

ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ НА ВСЕ ВИДЫ РЕМОНТНО-ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ / ПОНРАСНА, ШПАКЛЕВКА, УКЛАДКА ПЛИТКИ./ ЖЕЛАТЕЛЬНО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. ДОСТОЙНАЯ ОПЛАТА /НА ЧЕК/ 514-994-0706 / 438-476-5555

Жилая & коммерческая недвижимость
Ваша цель агент по недвижимости
Фатима Лифанова
lifanovafatima@hotmail.com
(514) 825-8048 (514) 696-7700

360 FINANCIERE СТРАХОВАНИЕ
www.financiere360.ca
Нина КРАВЧЕНКО
Роботаем с 25 страховыми компаниями в Канаде
nina@financiere360.ca 514-814-4978

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ 16 ИЮЛЯ – 22 ИЮЛЯ 2021

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

СТР. 5	ВОЗ заявила о начале третьей волны пандемии в мире;
СТР. 6	Мировые СМИ – недельный обзор;
СТР. 10	Образование культура: Происхождение некоторых слов. Часть 7.
СТР. 13	Несколько очерков о семье последнего царя;
СТР. 14	Новости за неделю: КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ;
СТР. 16	Неожиданная Канада: (продолжение);
СТР. 18	Иммиграционные нововведения от Александры Мельниковой;
СТР. 19	История бренда: Samsung Group;
СТР. 26	Анекдоты: Платить в рассрочку...

И многое другое...

Multi-Prêts ИПОТЕКА
У Вас вопросы - у меня решения!
• предквалификация
• покупка недвижимости
• рефинансирование
• консолидация долгов
Наталья АРМАН
Courtier hypothécaire
narman@multi-prets.com
514.402-2216

СТРАХОВАНИЕ
Димка Петрова
страховой брокер
832, Blvd. Decarie suite 104 H4L 3L9
тел: 514-920-0990
Не страхуйтесь, пока не позвонили мне.
**АВТОМОБИЛИ
ДОМ И ИМУЩЕСТВО
ЖИЗНЬ И ЗДОРОВЬЕ
MEDICARE ВИЗИТЕРОВ**
petrovadimka@yahoo.ca
fax: 514-807-4381

100% защита ваших интересов!
Лев ГОЛБЕРГ
брокер по недвижимости
514-889-3595

САМОЕ ДОРОГОЕ нуждается в защите!
• авто
• жильё
• жизнь
• путешествия
ГЕННАДИЙ КРИСТЕЛ
СТРАХОВАНИЕ
514-515-5133

ИРИНА ГОСТРАЯ
Брокер по недвижимости
(Real Estate Broker)
irgostr@gmail.com
438-492-5599

www.courtiersmultiplus.com
Владлен КОРМАКОВ
Независимый страховой брокер
Надежная страховка и жизнь – иногда равнозначные понятия
СТРАХОВАНИЕ
• Автомобилей
• Иущества • Домов
Ваш брокер – наилучший источник информации и ваша лучшая страховка
• Tel : (514) 453-8484 •
k.vladlen@gmail.com

**ПОКУПКА / ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКИ**
Z Immobiliers
СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:
\$1000 НА УСЛУГИ НОТАРИУСА
ВЕСЕЛИНА САНДРЕВА
ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АГЕНТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ И ИПОТЕЧНЫЙ БРОКЕР
514-651-2097
vsandрева@gmail.com

Виктория ЛИХАЧЕВА
СТРАХОВОЙ БРОКЕР (КОММЕРЧЕСКИЕ И ЧАСТНЫЕ СТРАХОВКИ)
victoria.phenix514@gmail.com
514-706-1986



Болеем за наших
вместе!

ТОКYO 2020

280+ каналов

из России, Украины, стран СНГ и Израиля

Архив передач

14 дней

Мультирум

одновременный просмотр на трех устройствах

Видеотека

30 000 фильмов

KartinaCanada.com | (438) 289-7786

5136 Boulevard Décarie, Montréal
Шоурум рядом с рестораном Le Georgia

жилая & коммерческая недвижимость

агент по недвижимости

**Фатима
Лифанова**

lifanovafatima@hotmail.com

Влюбленный в свое дело риэлтор широкого профиля, свободно владеющий русским, французским и английским языками, делает все возможное для русско-язычных клиентов, желающих инвестировать, жить и наслаждаться жизнью.

Ваша цель
RE/MAX по MAX или ?



Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome
de Re/Max Quebec inc.

(514) 825-8048 (514) 696-7700



АВТОМАСТЕРСКАЯ

393B Norman
Lachine, QC H8R 1A3

Maxel

COMPLETE AUTO REPAIR SERVICE

514-993-5227 | 514-431-6636

Гарантия на работу и запчасти

Precious memories



514-284-7377 (обратитесь к Олегу).
Договоритесь пожалуйста о встрече заранее
1410 Stanley st. # 412

Ювелирные изделия
компаний - банкротов

до **50%** скидки

Принимаем ювелирные изделия
на починку и реставрацию

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ

№ 29 2021г. 16 ИЮЛЯ – 22 ИЮЛЯ 2021

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

Канада начинает утилизацию просроченной вакцины



Властям острова Принца Эдуарда пришлось утилизировать более 3200 доз вакцины AstraZeneca, срок действия которой истек 1 июля. В то же время представители органов здравоохранения Нью-Брансуика говорят, что у них лежит 960 просроченных доз AstraZeneca, а срок годности еще 10 300 истечет в конце августа.

Представитель провинции сообщил, что начаты переговоры о перераспределении доз, которые могут не потребоваться в Нью-Брансуике.

Доктор Эллисон МакГир, специалист по инфекционным заболеваниям в больнице Mount Sinai в Торонто успокаивает недовольных канадцев, заявляя, "что тысячи доз вакцины Oxford-AstraZeneca с истекшим сроком годности в Канаде – это небольшая цена, которую нужно заплатить за обеспечение достаточного количества вакцины в стране".

По ее словам, вакцинные отходы в Канаде – капля в море в мировых масштабах, и в современном мире "лучше иметь слишком много конкретной вакцины, чем отказывать людям из-за нехватки запасов".

Более того, в понедельник федеральное правительство объявило, что пожертвует около 18 миллионов доз вакцины AstraZeneca более бедным странам.

Меня рекомендуют друзьям!

Vendirect.ca
agence immobilière

**ПОКУПКА
ПРОДАЖА**

**ЖИЛЬЯ
И ДОХОДНЫХ ДОМОВ**

**Ольга
Успенская**
courtier immobilier

Опыт работы более 20 лет

514-999-9260

Все новости о недвижимости:
www.RussianRealtorMontreal.com

MAND Renovation

**В СТРОИТЕЛЬНУЮ КОМПАНИЮ
ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ**
/для внутренних работ/

Дополнительная информация по тел.:
514-998-0359
<http://mandrenovation.ca/>

• окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •

АЛЮМИНИЕВЫЕ И PVC ОКНА И ДВЕРИ

D.V. ALUMINIUM

Продукция, которую мы производим, продаем и устанавливаем, гарантирована хорошим качеством! Оценка - бесплатно!
Прежде чем купить, проверьте наши цены!
Специальные цены для больших зданий!

8751 8-Ave., Montreal, H1Z 4G5, (угол Denis-Papin)
(514)322-5345
www.dvaluminium.com • e-mail: dvaluminium@hotmail.com

• окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



НАТУРОПАТИЧЕСКАЯ КЛИНИКА ПО СНИЖЕНИЮ ВЕСА И ОМОЛОЖЕНИЮ

CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT, ANTI-ÂGE ET DE SANTÉ NATURELLE/ WEIGHT LOSS, ANTI-AGE AND NATURAL HEALTH CLINIC

Дорогие друзья,
 Мы рады сообщить, что клиника Ideal Body Clinic Monkland переезжает на новое место с 1 августа! Наш новый адрес – 6000 Монкланд!
 Не волнуйтесь, мы сделаем вас красивыми и на новом месте!
 Позвоните или отправьте SMS, чтобы забронировать сейчас!
 Как всегда, спасибо за ваше предпочтение и поддержку!

Команда клиники Ideal Body.

*** P.S. Следите за новостями о нашем торжественном открытии!**

АКЦИЯ: Лето-2021

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПАКЕТ «TRIO»

- 2 Липолазера+
- 2 Липомассажа+
- 2 процедуры Slimwaves

\$ 360 + tx

Эта комбинация процедур – отличный вариант, если вы хотите похудеть на определенных участках тела. В липолазерной технологии используются лазерные лучи для уменьшения жировых отложений на таких частях тела, как талия, спина, живот, руки, подбородок и бедра, а липомассаж направлен на улучшение кровообращения и устранение токсинов и целлюлита в организме. Наконец, Slimwave, технология электромышечной стимуляции, позволяет вам похудеть за счет устранения жира в виде мышечных сокращений, как если бы вы были в тренажерном зале!

ИНЪЕКЦИЯ С ГИАЛУРОНОВОЙ КИСЛОТОЙ

2 мл *
\$ 700 + tx

* Действительно только для щек, подбородка и челюсти.

4 ПРОЦЕДУРЫ

SCARLET FULL FACE AND NECK

\$ 2400 + tx

Помогает удалить дряблую кожу, шею индейки, глубокие и мелкие морщины.



ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ www.911spamedical.com **514.998.0998**



...Votré Magasin d'Aliments Naturels et Suppléments

ДОСТАВКА ЗАКАЗОВ НА ДОМ

www.naturesante.ca

+1 514 738 4638

Удобное расположение
 5006 Queen Mary Rd
 Montreal, QC H3W1X2

SNOWDON

Мы предлагаем более 7000 наименований продуктов по самым конкуретным ценам от органического хлеба, муки, молока, кошерных закусок до витаминов, натуральной косметики, продуктов для бодибилдинга, неаллергичных чистящих средств и тд.



СУМБИОТИКА LLC ПРЕДСТАВЛЯЕТ

ВЕГАНСКИЙ ПРОДУКТ ОМЕГА

органическая веганская добавка

Что отличает этот продукт от любых других веганских добавок с Омега 3 ДГК (докозагексаеновая кислота)?
 Восхитительный вкус без рыбного послевкусия | Веганский DHA, извлеченный из микроводорослей Thraustochytridaeae | Произведено в лаборатории, сертифицированной GMP Organic | Без тяжелых металлов | Щадящий процесс извлечения воды | Без ГМО | Обогащен антиоксидантами для сохранения свежести | Упакован в стеклянный флакон с покрытием объемом 60 мл с технологией защиты от ультрафиолета.

Преимущества:

- Увлажняет кожу
- Улучшает память
- Улучшает зрение
- Поддерживает здоровье сердца и легких
- Помогает сбалансировать гормоны
- Защищает нервные клетки
- и многое др.

НАШИ ЧАСЫ РАБОТЫ:

- **С ПОНЕДЕЛЬНИКА ПО ПЯТНИЦУ:**
с 10:00 до 20:00
- **В ВЫХОДНЫЕ:**
с 11:00 до 19:00

МЫ ДЕЛАЕМ ДОСТАВКУ НА СЛЕДУЮЩИЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ ИЛИ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ (ЕСЛИ ВЫ ЗАКАЗЫВАЕТЕ ДО 11 УТРА)

ДОСТАВКА ЗАКАЗОВ НА ДОМ

5006 Queen Mary Rd
 Montreal, QC H3W1X2

ПОСЕТИТЕ НАШ МАГАЗИН

SNOWDON

Wilderton CENTRE DENTAIRE

DEPUIS 2002 SINCE 2002

Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей

Принимаются все виды страховок и Welfaire
Говорим по-русски

Dr. Igor Nemirovski, DDS - MMSI, Moscow / Russia /
University of Western Ontario, London / Canada /
Dr. Iura Nemirovski, DDS - American Board Certified / U.S.A. /

2615 VAN HORNE, SUITE 202A, MONTREAL, QC, H3S 1P7

CDENTAIREW@YAHOO.CA **514-733-6161**

Церковь Святая Троица
объединилась с Евангельской
Пятидесятнической Церковью и
сменила адрес и свое название

**ЕВАНГЕЛЬСКАЯ
ПЯТИДЕСЯТНИЧЕСКАЯ
ЦЕРКОВЬ**
(EVANGELICAL PENTECOSTAL CHURCH)

СЛУЖЕНИЯ:
ВОСКРЕСЕНЬЕ - 11:00, СРЕДА - 19:00.
5116 RUE SAINT-URBAIN,
MONTREAL, QC H2T 2W5
т. 514 6794551
Пастор Вячеслав Седелников
Мы рады встрече с вами!

Прогноз погоды. МОНРЕАЛЬ. 16 июля – 22 июля 2021г.

Пт 16.07 ☀️ +26	Сб 17.07 ☀️ +26	Вс 18.07 ☀️ +30	Пн 19.07 ⚡️ +27	Вт 20.07 ⚡️ +26	Ср 21.07 ☁️ +23	Чт 22.07 ☁️ +24
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

О ЧЕМ ПИШУТ.



ВОЗ заявила о начале третьей волны пандемии в мире

В мире начинается третья глобальная волна пандемии. Об этом заявили в ВОЗ. И назвали причины: основную роль в этом играет дельта-штамм, а также возросшая мобильность людей и непоследовательные действия государств.

Страны с доступом к вакцинам отменяют ограничения, хотя для непривитых групп остаются большие риски; в тех же странах, где доступ к препаратам затруднен, большая часть населения остается уязвимой к инфекции.

Число выявленных случаев растет четыре недели подряд, также увеличивается и число смертей. Это

говорит о том, что говорить о победе над коронавирусом пока что преждевременно.

В ВОЗ отметили и тот факт, что после прошлого всплеска заболеваемости COVID-19 в мире, усилия Европы и Северной Америки по вакцинации своих граждан начали приносить результаты и случаи заболевания и смертность стали снижаться. Но далеко не везде.

Основным виновником роста заболеваний и смертности глава Всемирной организации здравоохранения Тедрос Гебрейесус назвал распространение дельта-штамма коронавируса, более известного,

как индийский вариант.

«Дельта-вариант сейчас присутствует более чем в ста странах, и мы ожидаем, что вскоре он станет доминирующим штаммом COVID-19, циркулирующим во всем мире», — подчеркнул Гебрейесус.

«Многие страны до сих пор не получили вакцины, в большинстве стран их недостаточно», – сказал он и призвал мировые правительства вакцинировать как минимум 10% населения каждой страны к сентябрю, 40% – к концу года и 70% – к середине следующего. Для достижения этих целей, по словам Гебрейесуса, ВОЗ нужно 11 миллиардов доз.



Avia Voyages 17 лет в бизнесе

**НЕ ИЩИТЕ БОЛЬШЕ – ВЫ НАШЛИ!
ВАШЕ АГЕНСТВО AVIA VOYAGES!**

ХВАТИТ МЕЧТАТЬ – ПОРА ОТДЫХАТЬ!

ГАРАНТИРУЕМ МИНИМАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ! ДЕЛАЕМ СКИДКИ! ДАРИМ ПОДАРКИ!

- Авиабилеты. Горящие путевки.
- Туры на любой вкус. Круизы. Визы в Россию.
- Страховки для вас и ваших родных.
- Организация свадеб и свадебных путешествий в тёплых странах.

(514) 284-4400
410 RUE ST-NICOLAS, SUITE 245, MONTREAL, H2Y2P5

AGENCE@AVIAVOYAGES.CA | WWW.AVIAVOYAGES.CA



Ирина добавочный 1
Вили добавочный 2
Мара добавочный 3
Светлана добавочный 4
Ольга добавочный 5

О ЧЕМ ПИШУТ.

МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

Le Temps

1

10 законных сомнений по поводу вакцинации, 0 веских причин не идти на нее

15 июля 2021 г.

Многие уклоняются от прививок. По каким причинам? Журналисты Le Temps поискали ответы в социальных сетях, а затем "рассмотрели основные объяснения сквозь призму науки". Их вывод: веских причин отказываться от вакцинации нет.

Le Temps

2

Александр Лукашенко провоцирует миграционный кризис с Европой

15 июля 2021 г.

"Наслать тысячи нелегальных мигрантов, чтобы отомстить за экономические санкции? Такой метод кажется безумным, но все же он был вполне предсказуемым.

Die Welt

3

Борьба мировых держав за символ социализма

14 июля 2021 г.

Кубу сотрясают самые массовые за последние годы протесты. Но режим может рассчитывать на мощную поддержку Москвы и Пекина. Для них Куба - это важные входные ворота.

Le Figaro

4

Вакцины от Covid-19 все еще находятся в экспериментальной фазе?

13 июля 2021 г.

Хотя во всем мире было введено более трех миллиардов доз вакцин, порой звучит аргумент о том, что вакцины все еще находятся в фазе изучения. Насколько он обоснован?

Süddeutsche Zeitung

5

Израиль: вирус возвращается

15 июля 2021 г.

Даже "чемпиону мира по вакцинации" Израилю теперь снова приходится бороться с быстро растущей заболеваемостью коронавирусом. Страна ищет не только новые пути выхода из дилеммы, но и виновных в возвращении угрозы.

Le Figaro

6

Среди европейцев Вашингтон выбирает Берлин, а не Париж

15 июля 2021 г.

У каждого свой любимый европейец! Трамп выбрал Макрона, которого он с большой помпой принял в Белом доме после избрания. Байден избрал Меркель - первую европейку, которую пригласили в Белый дом с момента его вступления в должность.

Le Temps

7

Во Франции Макрон начинает преследование непривитых

13 июля 2021 г.

Речь идет о еще одной войне, которую глава Франции начинает без использования этого слова, возобновив чп в сфере здравоохранения: это война против невакцинированных: с начала августа они не получают доступ в ряд общественных мест и транспорт.

Handelsblatt

8

Украина должна стать производителем "зеленой" энергии

13 июля 2021 г.

Украина ищет новую экономическую модель, ведь из-за газопровода "Северный поток-2" у транзита природного газа нет будущего. У ЕС и правительства Германии уже есть планы касательно нового направления развития.

Focus

9

Устойчивые микроорганизмы, присутствующие в корме для собак, могут быть смертельно опасны для хозяина

15 июля 2021 г.

ВОЗ называет мультирезистентные микроорганизмы одной из самых больших угроз для здоровья населения. Два исследования из Португалии показали, что за передачу микробов могут быть ответственны собаки.

ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ МИРА, МОНРЕАЛЯ, КВЕБЕКА?
wemontreal.com



ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!





Потрясающие виды!
СКАЛИСТЫЕ ГОРЫ
3-7-8 дней

ГОРЯЩИЕ ТУРЫ!
8 и 11 сентября
Цена от 995\$
(налоги включены)

Калгари - Банф - Джаспер - Камлупс - Вистлер - Виктория - Ванкувер

Групповые туры на русском языке: отели комфорт-класса, завтраки и билеты в парки включены. Возможно купить несколько дополнительных экскурсий по желанию
Комфортабельный автобус и отлично продуманный маршрут

www.bestvancouver.com

Звоните: 778-512-1626

DELI INTERNATIONAL
SONATA FOOD

www.sonatafood.com

**ДОМАШНЕЕ МЕНЮ НА НЕДЕЛЮ
ДЛЯ СЕМЬИ ИЗ 3-Х ЧЕЛОВЕК**

При составлении недельного меню мы учитываем пожелания и потребности всех членов семьи. Необходимо, чтобы еда была питательной, разнообразной, а главное, вкусной:

- полноценность - оно должно придавать сил и энергии для насыщенного рабочего дня,
- сбалансированность - содержать различные полезные вещества: микроэлементы и витамины,
- разнообразие - блюда не должны приедаться и регулярно сменять друг друга.
- Обязательное включение вегетарианских блюд.



514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



**PSP Légal
Verdun**

**Мария
Золотова**
адвокат



- Корпоративное право
- Налоговое планирование
- Контракты
- Общее гражданское право
- Коммерческие и налоговые споры

514-378-6575
(рабочий, доб. 241)

514-965-2254
(мобильный)

4028, rue Wellington, bureau 200
Montréal (QC) H4G 1V3



СЕРВИС от Канадской Медиа Группы



**ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ПРОДВИЖЕНИЕ
И РАСКРУТКА ВАШЕГО БИЗНЕСА
В СОЦСЕТЯХ!**

514-909-6446

**ДОВЕРЬТЕ ПРОДВИЖЕНИЕ ВАШЕГО БИЗНЕСА
ПРОФЕССИОНАЛАМ!**

ПРОИСХОЖДЕНИЕ НЕКОТОРЫХ СЛОВ

Автор рубрики: **Виктория Христова**

ЧАСТЬ СЕДЬМАЯ, ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ

В 1825 году А. С. Пушкин писал:

«Как материал словесности, язык славяно-русский имеет неоспоримое превосходство пред всеми европейскими: судьба его была чрезвычайно счастлива. В XI веке древний греческий язык вдруг открыл ему свой лексикон, сокровищницу гармонии, даровал ему законы обдуманной своей грамматики, свои прекрасные обороты, величественное течение речи; словом, усыновил его, избавя таким образом от медленных усовершенствований времени. Сам по себе уже звучный и выразительный, отселе заимлет он гибкость и правильность».

Греческие слова начали проникать на Русь гораздо раньше XI века. После крещения Руси (988-989), во время княжения в Киеве Владимира Святославича, когда он женился на сестре византийского императора царевне Анне, естественно, связь между Русью и Византией укреплялась, и много греческих слов вошло в русский язык.

Слова эти входили в быт через церковные книги, но главным образом через общение людей, торговлю, через родственные связи славян и греков. Многие из заимствованных греческих слов стали настолько русскими, что странно сейчас думать об их нерусском происхождении. Ко времени крещения Руси, когда в наш язык широким потоком стали вливаться новые слова, сам греческий язык уже претерпел некоторые изменения.

Колониальная политика Римской империи, завоевавшей почти всю территорию современной Европы, часть Азии и Африки, несла с собой насилие и рабство для народов. Латинский язык вытеснял родовые говоры поработанных племен, но в Греции Рим столкнулся с высокой культурой Эллады, и победил не меч, а наука и цивилизация Древней Греции.

И тогда началось обратное явление: в латинский язык стали проникать греческие слова. «Чуждый язык распространяется не саблею и пожарами, но собственным обилием и превосходством», - писал Пушкин в одной из статей.

Через латинское посредство пришли к нам греческие слова: ангел, баня, алтарь, холера, школа, музыка (последние два - непосредственно из польского).

Большинство слов осталось в русском языке в том значении, в каком они существовали у древних греков, откуда мы их заимствовали: кукла, кровать, кит, схима, икона, идол, мастер, поэзия, тетрадь, библиотека, хартия, парус, философия, фонарь, камин, грамота, дьявол, комик и очень много других греческих слов, которые мы сейчас ежеминутно употребляем.

Слова эти перешли к нам из языка, на котором теперь уже никто не говорит. И только в нашем языке звучат они так, как звучали на своей родине много веков назад, как наследство, доставшееся от трудолюбивого отца трудолюбивому сыну. Мы еще приумножаем это наследство, образуя тысячи и тысячи новых слов из греческих, а также и латинских корней.

Но всё это спорно.

ШЕЛЬМА

Шельма



На языке норманнов «скельмен» (skelmen) значило «достойный смерти», «смертник». У немцев слово это превратилось в «шельм», что значит «плут», «мошенник», и в этом значении вошло в русский язык. Петр I ввел обычай обесщечивания дворян на эшафоте: над приговоренным ломали шпагу, знак дворянского достоинства, срывали погоны, если он служил в армии. После этой процедуры разжалованного дворянина могли пороть, ссылать на каторгу, лишать жизни. «Шельмовали» декабристов, Ф. М. Достоевского... Н. Г. Чернышевский был осужден на семь лет каторги и вечное поселение в Сибири. 19 мая 1864 года в Петербурге над Чернышевским был совершен обряд «гражданской казни», то есть шельмования. Обычай этот давно исчез, шельмование было заменено «лишением всех прав состояния», но выражение «ломать шпагу» долго держалось в жизни и литературе. Слово шельма сохранилось в языке.

ШКАФ

Многие слова уже совершенно забыты или от них остались производные более позднего периода: точно достали из шкафа ненужную, вышед-

шую из моды одежду и перекроили ее на современный лад. Вот греческое слово «скаф» - ладья, корабль.

Значение слова давно забыто, но в «скрытом виде» этот греческий корабль живет в современных судах: часть верхней палубы называется «скафут» или «шкафут...»

Пароход ранее назывался - «пироскаф», что буквально «огнеход», от греческого пир - огонь и «скаф» - корабль. В наше время скаф слышится в слове батискаф. И в слове скафандр встречается греческий «скаф - корабль». Международное слово это составлено из двух греческих корней «скаф» и «андрос» - «человек», и можно перевести как «человек-корабль».

ФИАСКО

Когда прыгун не может преодолеть планку, когда стайер сходит с дистанции, когда тяжелоатлет не в силах оторвать штангу от помоста, комментаторы говорят, что они потерпели фиаско - сокрушительную неудачу.

Вообще-то слово «фиаско» итальянское. И означает оно большую бутылку. Каким же образом бутылка связана с поражением? Нет, совсем не тем, о котором вы подумали. В XIX в. знаменитый флорентийский комик Бианконелли в очередной раз вышел на сцену. Он всегда появлялся перед публикой с каким-нибудь предметом в руках - то со шляпой, то с тростью, то с книгой. С их помощью он разыгрывал целые моноспектакли. И вот однажды, появившись с бутылкой, Бианконелли разыграл с ней очередную сценку. Публика безмолвствовала. Комик отпустил какую-то шутку. Никакой реакции. Тогда, увидев, что зал категорически его не принимает, артист с криком: «Да пропади ты пропадом, фиаско!» - грохнул бутылку об пол. С тех пор слово «фиаско» в значении «провал» распространилось по всему миру.



«Юнона и Авось»: БЛАГОСЛОВЕНИЕ «ЖЕНЩИНЫ С ВИШНЕВЫМИ ГЛАЗАМИ»

В Красноярске, городе, где умер Николай Резанов, на Троицком кладбище, на большом белом кресте написаны слова, которые стали символом моего поколения: «Я тебя никогда не забуду. Я тебя никогда не увижу»... Легендарнейшая, и как показывает время, вечная история любви, которая четыре десятилетия назад была поставлена в моем любимом «Ленкоме»!

Когда-то давно, находясь на приходе своего храма, по окончании службы я разговорилась с одной знакомой. Она жаловалась, что как-то все не получается с первого раза, как хотелось бы. И я ей, помнится, сказала: «Бог любит троицу. Бог и есть троица». Первую часть пословицы придумал наш народ, вторую, как когда-то сказал нам настоятель, говорят православные.

С «Юноной» получилось аккуратно по этой схеме. После «Орфея и Эвридики», «Звезды и смерти Хоакина Мурьеты», третья рок-опера, вышедшая в Советском Союзе, поразила, изумила, вызвала ажиотаж. Попасть на нее – было несбыточной мечтой каждого человека, населявшего нашу бывшую необъятную...

А православная музыка, песнопения, да и тексты, в которых тоже красной нитью проходит христианская тематика, были абсолютным нонсенсом того времени.

А Бог вел создателей этого шедевра той тропой, которой им было суждено привести свое детище к успеху. Первый показ этого сценического произведения состоялся 12 декабря 1980 года в церкви Покрова в Филях. Уж тогда Богородица объяла это детище своим покровом... А уже в следующем году рок – опера «Юнона и Авось» была поставлена на сцене «Ленкома».

Бог есть любовь. И в «Юноне», на мой взгляд, звучит самый пронзительный и неповторимый гимн Богу и Любви:

*«Аллилуйя возлюбленной паре,
Мы забыли, бранясь и пируя,
Для чего мы на Землю попали,
Аллилуйя любви, аллилуйя любви,
Аллилуйя!!!»*

И это чувство, с таким трепетом пронесенное Резановым и Кончитой сквозь все земное бытие, вырывается за некие рамки обыденности... Оно становится вневременным, всепоглощающим и всеобъемлющим... В нем больше Божественного, нежели земного...

И именно это покоряет зрителя и держит его уже четыре десятилетия! Видимо, Божественное благословение было получено Марком Анатольевичем еще в Елоховском соборе, когда он ставил свечу у иконы Казанской Богородицы. Именно о ней упоминается в рок-опере. «Женщина с младенцем» стала путеводной звездой создателей. Помните, как о Ней говорит впоследствии Резанов:

*«Увидел в Ней не Вседержительницу Деву,
А женщину с вишневыми глазами».*

А меж тем, всего этого могло и не быть! Ибо наш дорогой мэтр пытался уговорить Андрея Вознесенского написать оперу по мотивам «Слова о полку Игореве». Но Игорю Святославичу не суждено было блистать на великолепнейших подмостках «Ленкома». Его вежливо, но настойчиво потеснил Николай Петрович...

Да-да, русский дипломат, путешественник, предприниматель, один из руководителей первого русского кругосветного плавания, первый официальный посол России в Японии, составитель одного из первых русско-японских словарей, Николай Петрович Резанов.

История такова. Была у Резанова мечта – совершить кругосветное плавание, целью которого он определил нахождение удобного сообщения с новыми землями. "Дабы Россия и Америка могли процветать в спокойном и полезном единении", - так он сформулировал свою мечту.

Получая отказ за отказом, он настоятельно просит разрешить ему путешествие к берегам Калифорнии. И вот однажды, уже совершенно отчаявшись, он стал молиться перед иконой Богородицы. Вдруг он услышал неземной голос, благословляющий его.

*«За тобой слежу я с небес...
Будь благословен!»*

Естественно, излишне говорить, что вслед за таким Божественным провидением, мечта Резанова материализуется. Он, наконец-то получает разрешение на путешествие.

Либретто рок-оперы просто насквозь пронизано православными мотивами.

*«Есть апостольское число,
Для России оно — двенадцать.»
Или такой возглас, например:
«История, — ты стон*

Пророков, распинаемых крестами!»

Прибыв в Калифорнию, Резанов знакомится с дочерью губернатора Сан-Франциско, 15-летней Кончитой. Да не просто знакомится... Взрослый мужчина видит в девушке неземной идеал, свою Судьбу, Ангела... Девушка отвечает взаимностью.

Но в Небесной Канцелярии относительно влюбленных были составлены совершенно другие планы. В Сибири, по дороге домой, Резанов заболевает горячкой и умирает. Происходит это под Красноярском. А Кончита остается верной своей любви всю оставшуюся жизнь. Прождав возлюбленного тридцать пять лет, она постригается в монахини и в келье доминиканского монастыря Сан-Франциско заканчивает свои дни.

Могила Николая Резанова так и осталась в Красноярске. На одной стороне надгробного креста значится надпись "Я тебя никогда не забуду". На другой, естественно, - "Я тебя никогда не увижу". Шериф Сан-Франциско рассыпал над захоронением Резанова горсть земли с могилы Кончиты. И разумеется, на её могиле - горсть земли с могилы Резанова.

Кстати говоря, это самое надгробие с крестом вызвало когда-то и споры, и неоднозначные домыслы. Как всегда, нашелся ряд знатоков, которые утверждали, что под надгробием, украшенным простым белым камнем крестом, никакого Резанова нет, так как настоящее захоронение, находившееся на погосте у Воскресенского собора, вместе с собором и погибло. Утверждали, как водится, необоснованно, не имея доказательств.

Но хранители Троицкого погоста утверждают обратное. Что еще до сноса храма знающие люди вовремя выкопали командора и перезахоронили здесь.

Но вернемся к рок-опере в постановке Марка Захарова. Помните эпилог?

*«Жители XX-го столетия!
Ваш к концу идет XX-й век!»*

Божья ли была подсказка, но слова эти были несколько переиначены:

*«Дети 21-го столетия!
Начался ваш новый век!»*

Видимо, еще тогда в Елоховском Соборе, Казанская Богородица благословила творение Мастера на многие лета! И стихи, написанные за 20 лет до окончания XX века, звучат также пронзительно и ярко сегодня, через 20 лет с момента начала XXI века.

И еще момент. Может, безусловно, совпадение. Но я чаще такие вещи называю промыслом. Так вот! Всего две даты и два имени. Первый показ состоялся 12 декабря – накануне Николы Зимнего. Премьера – 9 июля – в завершающие дни Петрова поста. Как зовут героя? Правильно, Николай Петрович! Как зовут первого исполнителя роли Резанова? Опять правильно – Николай Петрович! Иначе и быть в этой истории не могло!

Идут годы. Сегодня «Юнона и Авось» – 40 лет. Значимый и солидный юбилей, особенно для театральной постановки. Но если к ней приложилась рука гения и сердце, благословенное Богородицей, в долголетию и процветании сомневаться нет причины!

Меняются составы и исполнители. Дай Бог, чтоб не поменялось в жизни театра одно: согласие!

«Мы вас умоляем о согласьи,

Без согласия смысла в жизни нет!»

С юбилеем, замечательный спектакль! С потрясающей датой, великолепный «Ленком!» Аллилуйя!!!

Подготовила Виктория Христова



15 ЛЕТ ВМЕСТЕ

АКЦИЯ
ОТ РУССКОГО ТВ

ТАРИФ ЮБИЛЕЙНЫЙ
за \$15/мес

200+ КАНАЛОВ МЕГА ТВ ПРЕМЬЕРЫ КИНО КЛАССИКА

+1(855) 251 65 45
etvnet.com

Подпишитесь на 10 месяцев и получите 2 месяца в подарок

И всё только начинается...

etvnet

РЕСТОРАН

La Georgia გეორგიული რესტორანი

грузинская и русская кухня

Меню состоит из самых вкусных и самых интересных блюд Европы, Закавказья и Азии в том числе:
Хачапури, Шашлыки, Аджабсанда, Долма, Чахохбили, Хинкали, Харчо, Цыплята табака

Во время пандемии мы готовим блюда на вынос

Uber Eats

Предварительный заказ ОБЯЗАТЕЛЕН!

(514) 482-1881

Мы всегда вам рады!

5112 boul. Décarie, Montreal, QC, H3X 2H9
SNOWDON

Resto Georgia Montreal

ГОДОВЩИНЕ РАССТРЕЛА ЦАРСКОЙ СЕМЬИ ПОСВЯЩАЕТСЯ...

Несколько очерков о семье последнего царя...

1. НАСЛЕДСТВЕННАЯ ГЕМОФИЛИЯ

Все мы помним, что сын Николая II, цесаревич Алексей, унаследовал от матери страшную и неизлечимую болезнь – гемофилию. Знаем, как мучился мальчик, как любая царапина могла привести к летальному исходу, знаем, что Распутину семья царская доверилась потому лишь, что облегал боли у ребенка. И задаемся вопросом: как могли Николаю позволить жениться на Аликс?

Гемофилию называют «викторианской болезнью», хотя болезнь существовала задолго до этого. Мутация гена произошла в организме бабушки Аликс, английской королевы Виктории. У женщин клинических проявлений почти не бывает, они лишь носительницы, а болеют, явно и мучительно, лишь мужчины. «Первой ласточкой» стал сын королевы – Леопольд. С детства он страдал болями и кровотечениями, но дожил до 30 лет, успев родить двух детей и передать им зараженный ген.

Носительницами были и две дочери Виктории, одна из которых Алиса, мать будущей русской царицы. Она родила семерых детей. Ее сын Фридрих умер от гемофилии в три года. Говорят, что от гемофилии. Но, смотрите сами: мальчик уперся ручками в раму окна, и упал с шестого этажа на каменные плиты. Не знаю, с какой стороны здесь виновата гемофилия, но и здоровый ребенок при таком исходе бы вряд ли выжил... Но списали все на гемофилию. Равно, как и сейчас все беды приписывают коронавирусу.

Но страх дамкловым мечом повис над и без того впечатлительной Аликс. Знала ли она, что больна? Могла только предполагать. Аликс штудировала медицинские труды, разбиралась в хитросплетениях наследственности, но обо всем узнать наверняка только предстояло. Причем, на практике. Ее сестра Ирена оказалась носительницей гена. Про Эллу, что стала женой русского великого князя, неизвестно, ведь брак их был весьма условный и детей, соответственно, не было.

Аликс надеялась, что наследственная «бляка» ее обошла. Надеялся и Николай, который влюбился и никаких доводов против брака слышать не хотел. Но будем откровенны, гемофилия и прочие болезни, коих у немецкой принцессы было предостаточно, родителей Николая мало волновали. Они просто не рассматривали ее как потенциальную невестку.

Политические расчеты были важнее, и будущему царю прочили в невесты француженку Елену Орлеанскую. Но наследник стоял на своем.

Ну а дальше русская рулетка: болезнь была неизлечимой, а надежда на счастливый исход сильной. Но не повезло. Цесаревич Алексей, родившийся после четырех сестер, оказался болен. Врачи не давали ему шансов дожить и до 18. К сожалению, мальчика не стало в возрасте 14 лет... И опять-таки, не по вине гемофилии... А носителями страшного недуга были две младшие дочери царской четы.

2. КОНЬЯК С ЛИМОНОМ «НИКОЛАШКА»

Жил-был умный да предприимчивый Николай Шустов. И производил коньяк вкусный и лучшего в России качества. И была у него мечта-цель, чтобы коньяк его на столе императорском стоял, а сам он, Шустов Николай, стал Поставщиком Двора.

А мечта, она ведь материальна. Вот однажды представилась возможность Шустову угощать государя Николая II коньяком. А чтобы понравился да запомнился, как напиток, так и сам Шустов, подали царю на



блюдце серебряном закуску диковинную - кружочек лимона, щедро посыпанный с одной стороны сахарной пудрой, с другой - молотым кофе.

И так по душе пришлось и закуска, и коньяк царю, что стал-таки Шустов Поставщиком Двора Его Императорского Величества, а закуска та ушла в народ под названием «Николашка».

Но не все было гладко и прозаично в этой истории. Если император любил побаловать себя коньяком по утрам, то Александра Федоровна, дражайшая супруга его, такой «завтрак» категорически не одобряла. Ну. Разве это проблема для русского человека?

И Николай II, чтобы не вызывать подозрений у жены, наливал себе бренди в чайную чашку и заедал его лимоном, посыпанным сахаром. С виду все походило на стандартное утреннее чаепитие. С тех пор и пошло – привычка императора со временем ушла в массы.

3. ПАСХАЛЬНОЕ ХРИСТОСОВАНИЕ

Пасху в царской семье любили больше Рождества, не говоря уже о светских праздниках. Вся семья собладала все религиозные каноны: они строго постились и регулярно причащались.

На Пасху же принято христосоваться, выражая так и любовь к ближнему, и равенство всех нас перед Богом. И если когда-то в царской семье целоваться было принято лишь с самыми близкими людьми, то царь Николай I христосовался уже со свитой, внук его Александр III целовал чиновников и волостных старшин, а последний император Николай II тратил на поцелуи по 3-4 дня, одаривая своим вниманием и матросов с царской яхты, и солдат на полях Первой мировой войны.

Дело для царя было довольно утомительным – шутка ли, перецеловать до 10 тысяч человек! Но слишком уж много желающих было похристосоваться с царем-батюшкой.

Солдатам настоятельно рекомендовали не стричь бороды и усов, чтобы не колоть царя. Также запрещалось в эти дни фабриковать щетину. То есть ее красить специальным составом в темный цвет. Но, как ни крути, эти меры все равно оказывались недостаточными. И лицо царя да рука царицы серьезно страдали – опухали и чернели.

Фрейлина императрицы Анна Вырубова вспоминала: «Государь был небольшой ростом, и ему надо было тянуться на цыпочках, целуя придворных высоких солдат, которые деликатно наклонялись в его сторону. Некоторые из них давали Государю красное пасхальное яйцо, получая взамен фарфоровое, украшенное инициалами Государя».

В один из пасхальных дней Николай II записал в дневнике: «началось христосование со всеми придворными и закончилось певчими – всего 730 чел. Гулял после этого, щеки порядочно горели».

4. СТРАШНЫЕ ЦИФРЫ

Вообще, у всей династии Романовых была непростая судьба и не без мистических совпадений. Вот, например.

И началась, и закончилась царская династия Романовых убийством ребенка. После прихода к власти Михаила Романова трехлетнего ребенка, сына Марины Мнишек – Ивана – повесили около Серпуховских ворот в Москве 17 июля 1614 года. Триста четыре года спустя в этот же день не станет Алексея Романова.

Царственный путь Михаила Федоровича Романова начался в Ипатьевском монастыре, где его благословили на царство. Род же прервался в Ипатьевском доме, где семья Романовых была расстреляна в ночь на 17 июля 1918 года.

Тоже самое и с именами: с именем Михаила династия началась, именем Михаила она и закончилась. Напомню, что отречение императора было подписано в пользу Михаила Александровича.

Многие современники утверждают, что Николай II не любил числа 17 и 23. Неспроста, видимо... Хотя, справедливости ради стоит сказать, что Романовы – старинный русский дворянский род, были родоначальниками 17 русских дворянских домов.

Впоследствии окажется, что в 1917 году произойдет революция. А в ночь на 17 июля царскую семью расстреляют. Монарх пробудет на престоле 23 года. Известное покушение на Николая II было совершено за неделю до его 23-летия. Страшными 23 ступенями поведут семью в подвал Ипатьевского дома, как и ведущие вверх 23 ступени Ипатьевского монастыря привели на царство Михаила Федоровича...

Подготовила Виктория Христова

НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

ВИЗИТ ТРЮДО В КВЕБЕК: ПРЕМЬЕР ОБЕЩАЕТ МНОГО ДЕНЕГ

Канадский премьер-министр Джастин Трюдо посетил провинцию с рабочим визитом и привез вести о новых инвестициях. Производственные мощности Квебека, простаивающие во время пандемии, теперь готовятся к новым заказам.

В среду Трюдо посетил регион Гаспе и объявил о выделении 25 миллионов долларов на расширение производства ветряных турбин. Речь идет о проекте совместного партнерства с правительством Квебека и владельцем завода LM Wind Power, датской дочерней компанией General Electric. Квебек будет произ-

водить лопасти для ветрогенераторов длиной 107 метров, которые, по заявлению федерального правительства, будут самыми большими в мире. Продукция будет поставляться в США и Европу.

«У нас есть навыки, опыт и ресурсы здесь, в Канаде, чтобы быть лидерами в области чистых технологий», – сказал Трюдо собравшимся на заводе в Гаспе.

В четверг Трюдо, совместно с премьером провинции Франсуа Лего объявили о запуске трех аэрокосмических проекта. Они должны

создать 1000 новых рабочих мест (хотя специалистов в этой сфере вечно не хватает).

Речь пошла об инвестициях в 2 млрд, 440 млн из которых пообещало федеральное правительство.

Три новых проекта ускорят аэрокосмическую электрификацию с Bell Textron, CAE и Pratt & Whitney Canada.

«Продолжаем строить вместе более процветающий, более зеленеющий и, прежде всего, более гордый Квебек!», – подвел итоги Франсуа Лего.

МОДЕРНИЗАЦИЯ МЕДУЧРЕЖДЕНИЙ: ЦЕНА ВОПРОСА 188 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ

Федеральное правительство и правительство Квебека инвестируют немалые суммы в 209 проектов «по модернизации системы здравоохранения, социальных услуг и учреждений долгосрочного ухода» по всей провинции. Об этом объявили недавно министр инфраструктуры Кэтрин Маккенна и министр здравоохранения Квебека Кристиан Дюбе.

Инвестиции составляют в общей сложности 188,3 миллиона долларов, из которых 144,3 миллиона долларов поступят из Оттавы «в рамках нового потока программы инвестиций в инфраструктуру Канады», а 44 миллиона долларов поступят из Квебека.

Инвестиции будут направлены в больницы, жилые дома и центры долгосрочного ухода, местные центры общественных услуг и реабили-

литационные центры, чтобы «удовлетворить потребности, возникающие в связи с пандемией, а также обеспечить долгосрочное улучшение инфраструктуры и улучшить услуги населению, способствуя экономическому восстановлению по всему Квебеку.»

Итак, проекты модернизации позволят «оптимизировать пространство и учесть другие постпандемические реалии», – говорится в заявлении Infrastructure Canada. «Например, в Монреальском институте сердца амбулаторная зона будет перепроектирована, чтобы создать зону ожидания для оценки состояния пациентов и их риска заражения, а также предоставить другие залы, туалеты и различные необходимые комнаты.

«Кроме того, многофункциональные центры,

местные центры обслуживания населения, а также учреждения долгосрочного ухода получат финансирование для модернизации своих систем электроснабжения, вентиляции или кондиционирования воздуха или для ремонта мест общего пользования для повышения безопасности и благополучия пациентов.»

«Infrastructure Canada предусматривает инвестиции в тысячи проектов и создание рабочих мест по всей стране», – заявила министр инфраструктуры и общин Маккенна.

На местном уровне будет реализовано два проекта в CHUM на сумму более 2,3 миллиона долларов, один проект в Сент-Жюстин на сумму более 6 миллионов долларов и в ряде других госпиталей и учреждений долгосрочного ухода.

ФРАНЦИЯ ОТКРЫЛА ГРАНИЦУ ДЛЯ КАНАДЫ И ТРЕБУЕТ ОТВЕТНОГО ЖЕСТА

Канадская граница остается закрытой для иностранцев как минимум до 21 июля. Оттава продлевает закрытие месяца за месяцем с начала пандемии.

Тем временем Франция приняла решение пускать канадцев на свою территорию. Для этого путешественник должен предъявить доказательства полной вакцинации, либо предоставить отрицательный тест на COVID-19. Во вторник представитель правительства президента Эммануэля Макрона в посольстве Франции в Оттаве заявил, что канадская граница должна быть



открыта для французов как можно скорее.

«Границы должны быть открыты относительно быстро, чтобы мы могли снова включить Канаду в наши планы поездок, – сказала посол Карин Рипал. – Если нет – французы поедут в те страны, куда они смогут поехать».

Она предупредила, что в противном случае могут серьезно пострадать отношения между двумя странами.

По французской классификации, и Канада, и Франция являются «зелеными» странами, т.е. территориями, где COVID-19 находится под контролем. Франция требует, чтобы ее граждане могли беспрепятственно въезжать в Канаду, имея полную вакцинацию или отрицательный результат теста. Посол заявила, что будет внимательно следить за действиями канадского правительства после 21 июля.

Однако каждый раз, когда поднимается тема открытия границы, канадский премьер-министр Джастин Трюдо говорит, что понимает всеобщее нетерпение, но снова и снова отмечает, что «пандемия еще не закончена».

С 5 июля полностью привитые канадцы получили право возвращаться в страну без карантина и тестов. Трюдо обещает следующий этап смягчения пограничных ограничений, однако он подчеркивает, что не откроет двери страны «раньше подходящего момента» для непривитых иностранцев.

НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

HOME DEPOT ПОДДЕРЖИВАЕТ ПРОБЛЕМНЫЕ СЕМЬИ

Home Depot в Пуэнт-Клере собирает средства для программы поддержки семей AMCAL. Сбор продлится до 1 августа. Покупателям предлагается пожертвовать 2 доллара на кассе магазина в обмен на оранжевую бумажную дверь – символ магазина.

На средства, вырученные от кампании по сбору средств, AMCAL сможет продолжить разработку программ, которые помогают детям и молодежи, а также их семьям, нуждающимся в поддержке. Магазин поддерживает AMCAL с 2011 года. С 2013 года ежегодная месячная инициатива по сбору средств в Home Depot привела к тому, что для AMCAL было собрано более 70 000 долларов.

“Больше, чем когда-либо, семьи нуждаются в поддержке, поскольку уровень неблагополучия в семьях возрос. Количество проблемных детей и подростков также увеличилось из-за изоляции и разрушения привычного образа жизни, вызванных COVID-19. Семейные службы AMCAL делают все возможное, чтобы помочь молодежи и семьям решить их проблемы. И мы обеспокоены растущими потребностями семей и молодежи и нашими предстоящими финансовыми делами. Поддержка, полученная от фонда Home Depot, имеет огромное значение для AMCAL”, – сказала Софи Далбек, исполнительный директор AMCAL Family Services.

КВЕБЕК РАССМАТРИВАЕТ ВВЕДЕНИЕ ТРЕТЬЕЙ ДОЗЫ ВАКЦИНЫ ОТ COVID-19. КАНАДА СНОВА СТАЛКИВАЕТСЯ С КРИТИКОЙ

Квебек уже разрабатывает предварительные планы действий в чрезвычайных ситуациях в случае четвертой волны COVID-19 этой осенью, включая возможность введения пожилым людям и другим уязвимым жителям Квебека третьей дозы вакцины. Об этом сообщила Montreal Gazette, ссылаясь на высокопоставленный источник в правительстве, который согласился дать интервью на условиях анонимности. «Они рассматривают возможную четвертую волну, которая может быть вызвана более заразным вариантом Дельта, – сказал источник. – Никто не говорит о комендантском часе и о том, будут ли какие-то отдельные меры сдерживания, но вопрос о третьей инъекции начинает обсуждаться. Я не думаю, что они будут принимать какие-либо решения в ближайшие несколько недель. До этих разговоров еще очень рано».

Однако пресс-атташе министра здравоохранения Кристиана Дюбе Марджори Котэ-Буало не подтвердила и не опровергла предварительные обсуждения третьей дозы. «На данный момент общественное здравоохранение не рекомендует третью дозу вакцины против COVID-19 в Квебеке», – сказала Коте-Буало. Однако она подтвердила, что кампания по введению третьих доз может начаться после изменения рекомендаций. В любом случае, приоритетным на сегодняшний день является введение вторых доз.

В воскресенье Израиль объявил, что начнет предлагать третью дозу вакцины Pfizer-BioNTech взрослым с тяжелым иммунодефицитом. Несмотря на то, что 57,4% населения Израиля получили две дозы, в

стране наблюдается рост числа случаев COVID-19 и госпитализаций. Количество случаев подскочило с однозначных цифр до более чем 400 в день. Министерство здравоохранения Израиля сообщило во вторник, что 45 пациентов были госпитализированы с COVID-19, в том числе дюжина на аппаратах искусственной вентиляции легких.

В США Дельта стала причиной возобновления как случаев заболевания, так и госпитализаций, особенно в штатах с низким уровнем вакцинации. В понедельник представители Pfizer встретились с высокопоставленными должностными лицами США, чтобы получить разрешение на введение третьей дозы пожилым американцам с ослабленным иммунитетом, которым была сделана последняя прививка не менее шести месяцев назад. В Квебеке зарегистрированы редкие случаи инфекций и смертей среди полностью привитых жителей домов престарелых. Весной Оттава подписала соглашение с Pfizer о закупке 35 миллионов доз в следующем году и 30 миллионов в 2023 году. Контракт включает возможность добавления 30 миллионов доз в 2022 и 2023 годах, а также 60 миллионов в 2024 году, что позволяет предположить, что вакцинация может стать ежегодным делом для канадцев в краткосрочной перспективе.

Планы более богатых стран по приобретению бустерных прививок вызвали критику со стороны Всемирной организации здравоохранения, которая утверждает, что приоритетом должно быть предоставление первых доз вакцинам странам, которые изо всех сил пытаются получить вакцины.

GOOD / BAD NEWS

ПЛОХАЯ НОВОСТЬ

Еще одно захоронение возле школы-интерната. Снова в Британской Колумбии.

Вождь племени пенелакут Джоан Браун заявила, что на острове Пенелакут, ранее называвшемся островом Купер, найдено более 160 “незарегистрированных и немаркированных” могил.

Небольшой остров был домом для Индустриальной школы острова Купер, католического учреждения, работавшего с 1890 по 1975 год.

«Мы понимаем, что многие из наших братьев и сестер из соседних общин посещали Индустриальную школу острова Купер. Мы понимаем, что слишком многие из них не вернулись домой», – сказала Браун.

Согласно веб-сайту Индийского центра истории и диалога школ-интернатов, в Индустриальной школе острова Купер в 1896 году погибло 107 из 264 учеников. Позднее, в 1950-х, две сестры утонули при попытке бежать из школы. В 1966 году ученица скончалась в результате самоубийства.

Спустя десятилетия бывший сотрудник, брат Облейта Гленн Даути, был осужден по пунктам обвинения в непристойном поведении, непристойном нападении и десятках сексуальных обвинений, связанных с его пребыванием в школе острова Купер.

В ответ на шокирующее открытие племя пенелакут в ближайшие недели проведет на острове два сеанса исцеления, а также Марш для детей в Чемеинусе.

ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

Тайские рестораны Монреаля теперь одобрены правительством Таиланда.

Министерство торговли вместе с правительством Таиланда и Тайским торговым центром Торонто объявило о новой системе сертификации для ресторанов с «настоящей тайской кухней» в Канаде.

Восемь ресторанов тайской кухни в Монреале вошли в число лучших, два из которых достигли высшей степени признания “Thai SELECT Signature”.

Программа Thai SELECT предоставляет канадским ресторанам «знак одобрения» кухни на трех уровнях сертификации: фирменная, классическая и повседневная.

Thai SELECT Signature – это высший уровень сертификации, присваиваемый ресторанам. Рестораны с этим сертификатом «олицетворяют подлинные тайские черты, подают блюда тайской кухни, приготовленные из качественных ингредиентов, предлагают изысканную обстановку и превосходное обслуживание».

Thai SELECT Classic, второй уровень сертификации, выдается тайским ресторанам с «отличным качеством во всем», которые «олицетворяют настоящую тайскую кухню с очень хорошим обслуживанием и отличным соотношением цены и качества».

Thai SELECT Casual – это самый низкий уровень сертификации. Хотя в этих ресторанах по-прежнему предлагают настоящую тайскую кухню, они имеют ограниченное количество сервисов. [Далее читайте здесь.](#)



Автор рубрики
Виктория Христова
vitaromaart@gmail.com

МОЙ МОНРЕАЛЬ

Неожиданная Канада

А мы продолжаем путешествовать по нашей такой большой и такой неизвестной стране. Интересные места – буквально повсюду, стоит лишь присмотреться! Давайте узнавать Канаду вместе!

Продолжение, начало в №№1-27, 2021

КОЧИНСКИЙ МАЯК



Этот маяк, возвышающийся на вершине холма, – довольно странное зрелище. Он выглядит так, будто его предназначение – следить за волнами прерий, а не за бушующими всплесками моря. Кочинский маяк – это полностью функционирующее, но абсолютно ненужное сооружение. Это единственный маяк в Саскачеване, провинции, которая даже не имеет выхода к морю. С виду это обычное строение, ничем не отличающееся от других маяков на восточном побережье Канады, с работающей оповестительной световой системой. Вот только его лучи направлены в сторону сухопутных туристов, а не морских кораблей. Грандиозная идея по возведению маяка возникла у одного из бывших мэров Кочина после посещения восточного побережья Канады. Его, казалось бы, дурацкий план построить подобное строение посреди прерий в итоге принёс свои плоды. Местные жители и туристы очарованы этой необычной для окружающей местности достопримечательностью. Молодожёны Саскачевана полюбили это место, ведь именно здесь получают лучшие свадебные фотографии. К основанию маяка нужно подняться по 153 ступенькам. С этой высоты открывается потрясающий вид на окрестности. Подъём также поможет вам провести неплохую тренировку.

Артиллерийская батарея Кейп Спир



В 1941 году два новых, но устаревших американских 25-сантиметровых ствола с боезарядами M1888 были установлены на новой батарее на самой восточной оконечности Канады – мысе Кейп Спир. Целью этого было защитить вход в гавань Сент-Джонс и обеспечить поддержку конвоев между Северной Америкой и Европой во время Второй мировой войны. Кейп Спир славится двумя вещами: тем, что мыс является самой восточ-

ной точкой Канады (и Северной Америки, хотя некоторые могут с этим поспорить), а также маяком, который непрерывно работает с 1836 года. Артиллерийская батарея Кейп Спир, расположенная как раз к северо-востоку от памятного маяка, не столь известна. В мае 1941 года США согласились предоставить Ньюфаундленду два 25-сантиметровых скорострельных орудия M1888 в рамках «Закона о ленд-лизе» во время Второй мировой войны. Это было за 7 месяцев до вступления США в войну. Орудия предназначались для новой батареи, которая строилась на Кейп Спир. Орудия и их стойки M1894M1 прибыли в ноябре 1941 года. Они бездействовали месяцами, поскольку боеприпасы не поступали вплоть до февраля 1942 года. К этому времени угроза со стороны больших немецких кораблей в Северной Атлантике была практически нулевой. Но подводные лодки и меньшие, более быстрые надводные корабли представляли наибольшую опасность для кораблей союзников. Два орудия M1888 не подходили для ликвидации таких целей. Обе пушки были неповоротливыми, медленно стреляющими орудиями, которые изначально использовались в штате Нью-Джерси в артиллерийской батарее Харкер в Форт Мотте в 1890-х годах. Тем не менее, дальность поражения орудий составляла около 6 400 м, что могло бы предостеречь вражеские суда от подплыва ближе. Чтобы обслуживать и эксплуатировать орудия, требовалось большое количество персонала. Эту обязанность возложили на 103-ю береговую батарею «А», входящую в состав Королевской канадской артиллерии. Артиллерийскую батарею обстроили казармами и бункерами, чтобы разместить и защитить войска, дислоцированные там. Для хранения боеприпасов, размещения дополнительных административных зданий, залов и убежищ для канадских войск (американские силы также находились на Кейп Спир для управления зенитными ПВО и радиолокационной станцией SCR-271) были построены дополнительные подземные помещения. После войны батарея была выведена из эксплуатации и почти полностью разобрана. Только два орудия были оставлены на своих местах. Сегодня историческая артиллерийская батарея открыта для публики, которая может исследовать некоторые из бетонных бункеров, огневые точки, траншеи, прожекторную платформу и, конечно же, два 30-тонных орудия.

МОНРЕАЛЬСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР



Монреальский научный центр – это популярный канадский музей, полностью посвященный истории развития науки и современных технологий. Музей расположен на пирсе короля Эдуарда, в старом порту Монреаля. Монреальский научный центр был основан в 2000 году с целью популяризации науки и научного мышления. Этот музей разительно отличается от большинства аналогичных учреждений – здешние экскурсии интерактивны, и посетители активно участвуют в различных играх и образовательных конкурсах. В своих экспозициях музей задействует самые современные технологии, включая проекционные и сенсорные экраны, аудиосистемы и реалистичные трёхмерные модели. Некоторые выставки специально рассчитаны на детей, поэтому самым юным посетителям музея здесь тоже скучать не придётся. В целом, посещение Монреальского научного центра – это потрясающая возможность не только расширить свой кругозор, но и просто весело провести время. Также центру принадлежит современный IMAX-кинотеатр, в котором демонстрируются научно-популярные фильмы в формате 3d.

ПУЭНТ-А-КАЛЬЕР



Построенный на том самом месте, где находился самый первый лагерь европейских поселенцев, Археолого-исторический музей Пуэнт-а-Кальер — прекрасная возможность ознакомиться с историей Монреаля от самых истоков. Посетители начинают поход по музею с двадцатиминутного мультимедийного шоу «Монреаль, рассказы большого города», где столетия истории канадского мегаполиса раскрываются посредством кинематографа, голографических персонажей и арт-инсталляций. Большая часть музея находится под землей. Спуститесь в археологическую крипту на подвальном этаже здания и увидите остатки старинной канализационной и водопроводной систем, фундаменты первых зданий и первую площадь Монреаля. Интерактивные экспозиции включают в себя видео-мониторы, с помощью которых посетители музея могут задавать вопросы фигурам-голограммам людей XVII и XVIII веков. Вы тоже можете расспросить первых поселенцев, как им жилось в колониях.

Продолжение на следующей странице

НЕОЖИДАННАЯ КАНАДА

Продолжение, начало на предыдущей странице

Подготовлено Викторией Христовой

Целый этаж отведен временным выставкам по истории города, таким как, например, «Канал де Лачайн» или «Первые купцы Монреаля». Летом на Королевской площади (Place Royale) воссоздается городской рынок XVIII века. На обзорную площадку наверху башни нового музейного здания, откуда открываются великолепные виды на Старый порт. В музейный комплекс входит несколько зданий: Эперон, Дом Моряков, Археологическая полевая школа, корпус бывшей таможни и Ювиль – первая городская насосная электростанция. В Эперон находятся выставки, посвященные рождению города Монреаля. Нижний уровень здания является местом раскопок и связан подземным переходом с корпусом бывшей таможни, где теперь расположена выставка культуры и быта горожан. В Археологической полевой школе демонстрируются предметы старины, найденные при раскопках. Дом Моряка раньше был Морским Институтом, а теперь здесь расположены выставочные залы и лавка сувениров.

БАНФ



Природный парк Банф в провинции Альберта – объект наследия ЮНЕСКО и просто место, где можно немного проветрить мозги. Если вы помните третью часть легендарного фильма «Назад в Будущее», то можете с легкостью подметить, что Марти и Док весело проводили время на Диком Западе в 1885 году.

Если бы они жили севернее Калифорнии и желали бы посетить все достопримечательности того времени, то в фильме непременно бы показали открытие парка. Хотим огорчить всех любителей солнышка – в Банфе вы рискуете замерзнуть на веки.

Средняя температура в этом регионе не поднимается выше 14 градусов. Да, бывают дни, когда на термометре бьют все 22 (это абсолютный максимум, когда-либо здесь зафиксированный), но это происходит лишь в июле и лишь при условии отсутствия туч. Так что поехать с ручной кладью и сэкономить баблишка не получится – в любом случае нужно взять свитер и курточку на худой конец, не говоря о всем остальном.

Уезжая в Банф, многие думают, что это лишь парк, но нет! Неподалеку от него существует город с таким же названием, и именно название города, кстати, было первичным. Его отстроили еще в 1880 году, когда в близлежащую местность провели железную дорогу. Банфом этот живописный рай прозвал некий Джордж Стивен, который возглавлял одну из железнодорожных федераций и глубоко ностальгировал по месту своего детства в Шотландии – оно тоже называлось Банф. Стандартная схема для американцев!

Вот только в США к названию английских городов прибавляли частицу «ню» (новый), по типу «Нью-Йорк» (сразу становится понятно, что город основали выходцы из Йорка), а в Канаде по этому поводу не заморачивались. Да и действительно, зачем портить оригинал, если он и так прекрасен. Банф не стал новым Сингапуром и не вырос до размеров мегаполиса.

Сейчас в городке живет около 8000 человек. Если проводить аналогии, то Банф – это то же самое, что Литохоро возле самой высокой точки Греции – Олимпа: миленький маленький населенный пункт, этакий «чекпоинт», убранный, со своим колоритом и с большим туристическим наплывом. Собственно, если вы приехали покорить горные реки, посмотреть на лосей или взобраться на одну из ближайших вершин, будет глупо не задержаться в городке хотя бы на несколько часов – именно задержаться, а не просто переночевать.

Если вы никогда не видели прекрасных озер и впервые едете в подобную местность, лучше возьмите с собой ротозакрывающую машину и валидол, чтобы не умереть от экстаза, ибо такое можно увидеть только на картинках в интернете. Главное озеро из нашей тройцы – Морейн. Из-за преломления

солнечных лучей, которые достигают каменистого дна, оно имеет ярко синий, иногда даже голубой цвет. Красивее всего здесь летом, ведь именно тогда яркость воды и цвет близлежащих природных объектов максимально гармонируют. Да и подозреваем, что в другое время вы сюда даже не доедете.

Дело в том, что в холода дорогу на Морейн засыпает снегом и пробраться в долину Десяти пиков – месторасположение озера – практически невозможно. Пейто – это еще одно озеро фантастической красоты, однако его главной фишкой является даже не насыщенный бирюзовый цвет, и не горы вокруг. Дело в том, что, если посмотреть на него с высоты, можно заметить, что ты вглядываешься в волка (ну или собаку, кому как удобно).

Форма одного из его берегов очень напоминает голову одного из представителей семейства псовых. Ну и наконец озеро Луиз! Очень давно возле него обитали индейцы и первое название озера переводится как «водоем с маленькой рыбой». По-видимому, древние племена часто ходили сюда на рыбалку и не ловили чего-то большего, чем карасей местного разлива.

Позже эту прекрасную местность переименовали в честь не менее прекрасной дочери британской королевы Виктории. Стоит отметить, что все 3 озера находятся на высоте более 1700 метров и имеют ледниковое происхождение. Если вы доктор географических наук, безусловно установите логическую цепочку касательно других не видимых глазу особенностей озер. Для всех остальных наш совет прост – наслаждайтесь! Если вы решили полететь в Банф ближе к ноябрю, то не брезгуйте покататься на лыжах и других принадлежностях, которые катятся по снегу. Именно в этом месяце начинается горнолыжный сезон, который длится до марта.

В распоряжение туристов попадает все, что угодно: лыжи, сноуборд, снегоступы, множество видов саней и даже собачьи упряжки, вроде тех, что были показаны в мультфильме «Балто». Конечно же, существует градация по уровням: развлечения доступны как тем, кто ни разу в жизни не видел лыжи, подобно представителям африканских племен, так и тем, кто со снежными покатушками на «ты». Везти с собой ничего не нужно. Возьмите лишь деньги. Именно в обмен на них вам выдадут все необходимое снаряжение, которое и станет помощником в мире Банфа. Кстати, а вы помните, как в одной из популярных гоночных игр на ПК машина может долгое время ехать по льду на поверхности большого озера? Вы тоже так сможете! Но на коньках, а не на автомобиле!

Когда зима заканчивается и снег на большей части территории тает, настает пора заняться чем-то удивительно прекрасным. Туристический сезон здесь не заканчивается никогда, так что лыжи быстро меняются на горные ботинки (нужно «переобуться», так сказать), а сани на лодки. Летом туристам доступны путешествия на велосипедах, удивительная поездка на лодке по быстрой горной реке, а также, например, альпинизм и путешествие по пещерам. За многие годы существования парка здесь было создано множество тропинок для пешей прогулки, так что такая опция тоже существует.

Украшением летнего времяпрепровождения является рыбалка. Наверное, нет на свете рыбака, который бы не мечтал заняться своим хобби в столь живописной местности. Информацией о возможных занятиях будет буквально усеян путь к парку и даже часть города, так что вы точно ничего не пропустите.

В Банфе находятся известные во всем мире горячие источники. Именно благодаря им, кстати, здесь и вырос город. Помимо оздоровительного и омолаживающего эффекта горячие источники имеют еще и эстетическую составляющую. Представьте, что вы сидите в горячей воде в ветряный день, над вами кружиться снег и моментально тает от тепла бассейна, а вокруг хвойный лес и пики гор. Лепота! Особенно интересно наблюдать за закатом и рассветом, лежа в такой «теплой ванне». Вы точно никуда не опоздаете, ведь источники открыты каждый день до поздней ночи. Территория, где находятся эти блага природы, расположена в 4 километрах на юг от самого города. Спросите у местных, они скажут, что нужно делать, чтобы туда доехать.

Заповедник – это, в первую очередь, дикая местность, так что шанс встретить диких животных во время очередного тура очень даже велика. О поведении во время встречи с ними вас проинструктируют гиды, с этим в Банфе все серьезно. Мы только заметим, что, помимо коз, оленей, толсторогов и красных белок, здесь можно встретить гризли, волка, пуму и рысь. Так что не бросайте детей одних и держите камеру на телефоне включенной. Ах да, и не наступите на улитку! Здесь живет особый вид, причисленный к вымирающим.

Банф – это просто безграничный простор для активного отдыха. Если у вас есть деньги, вы можете хоть целый месяц кататься на велосипедах, ходить по катакомбам и пещерам, бродить по горам, лежать в горячей воде или кататься в упряжках. Банф не ограничивает вас, он делает все, чтобы это место запомнилось вам навсегда.

7375 Mountain Sights, Montreal, H4P 2A7

ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА METROPOLITAINE

доктор Камель Шерради



Терапия, профилактика, хирургия, цифровая радиология, стоматология, все лабораторные анализы на месте.

(514) 731-9442
vet.metropolitaine@hotmail.com

ИСТОРИИ ПРО ЖИВОТНЫХ

Спонсор рубрики: Ветеринарная клиника METROPOLITAINE

ПРО МЕДВЕДЯ...

Строили как-то давно на Дальнем востоке склады. Секретного назначения. В сопках место поровнее выбрали. Высадились еще снег лежал. Перво-наперво площадку обнесли колючим забором. Запустили часовых по кругу. Секретность же. Часовые ходят, остальные строят. К лету много чего соорудили. Раньше-то — это не сейчас. Долгостроев не было. И вот летом. К начальнику стройки заходит рабочий. И докладывает:

- Товарищ генерал, на территории медведь.
- Иди проспись.
- Да точно вам говорю, медведь.
- Сам видел?
- Не, медведя не видел, говно только. Я вот вам посмотреть принес. Платочек так из кармана развернул и генералу под нос. Вот понюхайте, товарищ генерал, самое что ни наесть свежее. Понюхали. Действительно ЧП. На охраняемом объекте медведь. А значит что? Значит прорыв периметра. А часовые, мать их, спят и не докладывают. Проверить периметр и доложить. Проверили. Периметр цел. Ни щелочки. Ну не будет же медведь за собой дырки в заборе заделывать? В общем, этого рабочего с говном на смех подняли. Целый день над ним ржали. На второй день посмеивались. На третьи сутки ночью перестали даже хихикать. Спали потому что все. Кроме часовых. И медведя. Который прям внутри того самого периметра взобрался на подходящий холм и завыл. Луна, объект, часовые и медведь воет. Все, конечно, проснулись, слышат, некоторые даже видят, а медведя ловить ночью никто не идет. Ну его нафиг, да и воет красиво. Утром опять проверили периметр. Цел. Собрали совещание, чтоб решить два вопроса. Как поймать и самый важный — откуда взялся и как проник. Обыскали все с собаками и лупой. Не ли переходил медведь забор? И правильно — не переходил. Зачем ему, когда они берлогу вместе с медведем зимой огородили. Медведя хотели в зоопарк сдать. После того как поймают. Но он не захотел в зоопарк, залез, гад, на подходящей толщины дерево, это дерево согнувшись его через забор как на парашюте опустило, и ушел по делам. В цирк наверное. Главное, когда вы собираетесь что-нибудь где-нибудь строить, сначала проверьте. Нет ли там берлоги.

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ www.wemontreal.com

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «Запад Восток» / Hebdomadaire montrealais en langue russe
Издатель: CANADIAN MEDIA GROUP
Выпускающий редактор: Светлана Матвиенко
Редакция: 5120 rue Trans Island, Montreal, Quebec H3W3A1
Почтовый адрес: 299 Brighton Drive, Montreal, QC, H9W2L9

Редакция не несет ответственности за содержание авторских статей и рекламных материалов, а также за возможное использование авторами материалов иллюстративного и фотографического ряда без разрешения правообладателей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

ЧЛЕН ВСЕМИРНОЙ АССОЦИАЦИИ РУССКОЙ ПРЕССЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ   

интернет-газета: <http://e-edition.wemontreal.com> / почта: wemontreal@gmail.com

ПРИ МАЛЕЙШЕМ ПОДОЗРЕНИИ НА ЗАБОЛЕВАНИЕ ВАШЕГО ПИТОМЦА обращайтесь к нам 514-731-9442 ветераны обслуживаются бесплатно (экзамен)

SKI IMMIGRATION



OLEKSANDRA MELNYKOVA
President of SKI Immigration Company

Cell: +1 (438) 878-7755
Cell: +1 (778) 676-6719
Email: info@skiimmigration.com
Website: www.skiimmigration.com

CA PIC AC CE

YOUR PATH FOR A BETTER FUTURE

ИММИГРАЦИОННЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ ОТ АЛЕКСАНДРЫ МЕЛЬНИКОВОЙ

НОВАЯ ОТКРЫТАЯ РАБОЧАЯ ВИЗА ДЛЯ ВЫПУСКНИКОВ И РАБОТНИКОВ

15 июля министерство иммиграции наконец-то открыло новую возможность для получения открытой рабочей визы для выпускников и работников основной сферы деятельности во время пандемии. Это разрешение на работу будет выдаваться тем, кто подал на ПМЖ по одной из шести программ, открытых в мае этого года (для выпускников и работников сектора первичной необходимости - essential workers) на то время, пока они ждут решения по своей заявке на постоянное место жительства в Канаде.

Хотелось бы напомнить, что эта категория аппlicants уже не раз напоминала о себе в течение последних трех месяцев. Проблема была в том, что обычно, если аппlicant подает на ПМЖ, он может подать на открытую рабочую визу на то время, пока его пакет находится на рассмотрении. Этим преимуществом пользовались кандидаты в Канаде, подавшие по системе Экспресс въезда. Новые программы ПМЖ для выпускников и работников критического сектора такой плюшки не предусматривали. По первоначальным правилам, если их рабочая виза заканчивалась, и они подали на ПМЖ, то должны были оставаться в Канаде в качестве туристов. Без средств к существованию на время ожидания.

Долгие споры и письма иммиграционных специалистов в Министерство наконец-то дали свои результаты — теперь и им положена открытая рабочая виза на время ожидания!

Какие условия для подачи на именно это разрешение на работу:

- иметь пакет на рассмотрении по одной из 6 новых программ, открытых в мае 2021;
- иметь разрешение на работу на момент подачи на ПМЖ по одной из 6 новых программ;
- на момент подачи на новую открытую рабочую визу по данной программе, ваша нынешняя рабочая виза должна истекать в течение следующих 4 месяцев;
- быть трудоустроенным на момент подачи на ПМЖ по одной из 6 новых программ;
- отвечать минимальным требованиям по языку на момент подачи на ПМЖ по одной из 6 новых программ.

Дополнительным приятным преимуществом в этой новой программе является возможность получить открытую рабочую визу и для членов семьи аппlicantа.

В заключение хотелось бы ознакомить вас с уточнениями по вакцинации в провинции Квебек и связанным с ними путешествиями за пределы Канады. Внутри самой провинции полностью вакцинированным считается человек с двумя прививками или тот, кто переболел и был вакцинирован только одной дозой. В то время как для авиаперелетов за пределами Канады, даже если вы вылетаете и возвращаетесь в провинцию Квебек, вы должны быть вакцинированы двумя дозами и факт перенесения ковида не засчитывается.

Подписывайтесь на нашу страницу SKI Immigration Services, ставьте лайки и делитесь новостями с вашими друзьями на ваших социальных платформах! Даже если эти изменения не касаются вас лично, они могут помочь вашим друзьям и знакомым.

С уважением Александра Мельникова,

Президент компании «SKI Immigration», «Canada from coast to coast» лицензированный иммиграционный консультант с опытом работы в иммиграции более 10 лет.

T: 438-878-7755 e-mail: info@skiimmigration.com

SAMSUNG GROUP



Виктория Христова

История Samsung Group тесно связана с историей корейского полуострова. Основные вехи развития главного азиатского конгломерата можно отследить по хронологии японо-китайских войн и Второй мировой, политических рокировок и государственных переворотов, сделавших 38-ю параллель границей Северной и Южной Кореи. Когда-то Samsung во многом стал экономикообразующим для страны предприятием. Сейчас выручка холдинга составляет 20% ВВП Южной Кореи, однако с каждым годом увеличивается число судебных тяжб с членами семьи Ли. На холдинг сыпятся обвинения в коррупции и мошенничестве. Как небольшая рыбная лавка в провинциальном городе выросла в крупнейшую азиатскую технологическую империю – в нашем материале.

Ли Бен Чхоль родился 12 февраля 1910 года в деревне Уирен крупной корейской провинции Кенсан-Намдо. Будущий основатель Samsung был младшим из четырех детей в семье, единственным сыном и принадлежал к древнему и влиятельному роду – его отец Ли Чан Ву и мать Ан Донг Квон были одними из богатейших землевладельцев в округе. С шести лет юный Бен Чхоль начал изучать классическую литературу в местной школе, созданной еще его дедом Ли Хун Соком, а с 12 лет мальчика перевели в современное учебное заведение – Начальную школу Джису в (на тот момент) столице провинции, поселении Чинджу. Через несколько лет, оставив родной дом, он начал посещать столичную среднюю школу Джунгдонга в Сеуле, а затем, в 1929 году, колледж Университета Васеда в Японии.

Стоит отметить, что Ли Бен Чхоль родился в самом начале японской колонизации Кореи: он провел свое детство в бурную и переменчивую эпоху, когда страна переживала постоянные общественные катаклизмы и фундаментальные изменения. Период японского правления на корейском полуострове историки описывают как время экономических прорывов и борьбы с неграмотностью, но даже к концу колонизации, в 1945 году, лишь около 20% корейцев получили начальное образование (умели читать и писать). Поэтому Ли Бен Чхоль отнюдь не был типичным представителем своего времени. Несмотря на то, что, отслушав двухгодичный курс лекций в Васеде, он оставил университет, господин Ли в свои 22 года считался очень образованным молодым человеком.

После смерти отца он вернулся в Корею и занялся семейным делом. Samsung зарождался как предприятие очень далекое от передовых технологий, да и первые шаги Ли Бен Чхоля в бизнесе назвать успешными никак нельзя. В 1936 году начинающий предприниматель вложил весь свой капитал, доставшийся

в наследство от отца, в рисовую мельницу в портовом городе Масане, но быстро разорился – после начала японо-китайской войны в 1937 году финансовое положение многих предприятий в подневольной Корее резко ухудшилось.

Два года спустя, в 1938 году, господин Ли решил на вторую попытку, открыв торговую компанию в крупном городе Тэгу – Samsung Sanghoe. Небольшая фирма занималась экспортом сушеной рыбы, фруктов и овощей в Маньчжурию и Пекин, что, учитывая зависимое положение Кореи, было весьма непростым делом. Ли Бен Чхоль не просто везло – успех его начинаний во многом был связан со «звучной фамилией», которая открывала двери во многие кабинеты даже во время «японской оккупации».

По легенде, название компании Samsung, в одной из вариаций перевода с корейского языка означающее «три звезды», было дано своему бизнесу Ли Бен Чхоль в честь трех сыновей. Хотя версия вызывает сомнения, учитывая тот факт, что третий наследник, Ли Кун Хи, родился лишь в январе 1942 года.

В течение шести лет торговая компания Ли Бен Чхоля стабильно развивается, в 1945 году был зафиксирован настоящий «бум» роста. Когда Корея становится независимой от Японской империи (после капитуляции последней во Второй мировой войне осенью 1945 года), предприниматель переносит штаб-квартиру компании в Сеул, регистрируя Samsung Trading Company. На тот момент фирма была крупнейшей из десяти торговых компаний Кореи, занималась также и мелким производством продовольственных товаров.

В 1950 году начинается Корейская война – вооруженный конфликт между новыми государствами, основанными в 1945 году, Северной Кореей (КНДР) и Южной Кореей (Республика Корея), а также силами их союзников – главным образом, СССР и США. Масштабное военное столкновение вынуждает Ли Бен Чхоля бежать из Сеула и срочно вывозить из столицы свои производства. В начале 1951 года бизнесмен открывает эвакуированные склады и производства в портовом городе Пусане, который в то время занимают американские войска. Протекция союзников на юге Корейского полуострова обеспечивает компании Ли Бен Чхоля стабильность – после высадки войск США коммерсант начинает активно продавать им свои товары.

Постепенно Samsung расширяется: в 1953 году запускается текстильная фабрика, новые продовольственные производства, а позднее и крупный сахарный завод. Ли захватывает все новые и новые сферы, видя в кризисе море новых возможностей. Стоит отме-

тить, что, несмотря на покровительство американцев и близкие связи с первым президентом Южной Кореи Ли Сын Маном, во время Корейской войны склады и производства компаний Samsung неоднократно поджигались и ликвидировались. Ли Бен Чхоль не раз приходилось начинать все «с нуля».

После окончания военных операций, в 1953 году, Ли Сын Ман сделал главу Samsung одним из главных бизнесменов страны: коммерсант смог восстановить все свои производства и вернуться в Сеул, поскольку регулярно начал получать крупные правительственные контракты в ключевых областях народного хозяйства. С 1958 года Samsung начинает расширяться в других отраслях: банковском секторе, СМИ, химической промышленности и судостроении. Ли Бен Чхоль и его компании сохраняют свое доминирующее положение до государственного переворота (Апрельской революции) в Южной Корее в 1960 году, во время которого Ли Сын Ман был свергнут и бежал из страны.

По всей Южной Корее начались преследования и гонения соратников первого президента. Ли Бен Чхоль был обвинен в коррупционных связях с бывшим руководством страны. Чтобы избежать тюремного заключения, на время ему пришлось покинуть Южную Корею. Конец 1960-го и начало 1961 года – смутное время для всей страны. Продолжались общественные и политические протесты, во властной верхушке царил хаос. 16 мая 1961 года в результате военного переворота к власти приходит руководитель восстания Пак Чон Хи – номинально третий президент Южной Кореи. В Европе Пак Чон Хи известен как идеолог «корейского экономического чуда», благодаря которому экономика страны наконец встала на ноги и по темпам роста обогнала главного конкурента – Северную Корею. Для самих корейцев третий президент стал лицом политических репрессий и террора.

С первых дней у власти господин Пак взял курс на создание мощной экспортно ориентированной индустриальной экономики, для этого ему потребовалось мобилизовать все производственные силы страны. Поэтому он делает предложение опальному коммерсанту Ли Бен Чхоль: обвинения с предпринимателя будут сняты при условии, что Samsung откажется от контроля над приобретенными банками и будет следовать экономическим директивам нового правительства. Ли Бен Чхоль принимает предложение и возвращается в Южную Корею.

План Пак Чон Хи состоял в создании крупных частных конгломератов и жестком их делении по наиболее перспективным секторам промышленности. Стране нужно было срочно наращивать экспорт, поэтому для самых крупных и перспективных компаний были открыты государственные кредитные линии на льготных условиях, именно им отдавались крупные госзаказы. Это привело к рождению клановой экономики – экономики, которая «стоит» на чеболях – семейных конгломератах, на них до сих пор опирается Южная Корея. Помимо Samsung, в 60–70-х годах подобные преференции получили компании Hyundai, Daewoo, Goldstar, всего около 25 компаний.

Ли Бен Чхоль, к слову, возглавил созданную Пак Чон Хи на основе чеболи Федерацию корейской промышленности. Samsung Group должна была выстроить свою деятельность в соответствии с новой экономической моделью. Наиболее перспективными сегментами рынка для Ли Бен Чхоля становятся электроника, судостроение и СМИ. Так в 1969-м в крупном промышленном центре Сувоне господин Ли основал Samsung Electric Industries, а годом позже вложил часть своего состояния в два средства массовой информации: радио ТВС и газету JoongAng Ilbo.

Продолжение на след. стр.



SAMSUNG GROUP



Виктория Христова

ПРОДОЛЖЕНИЕ, начало на пред. стр.



В последующие 20 лет Samsung будет создавать и избавляться (в кризисные волны) от десятков дочерних компаний, в активах конгломерата и сейчас есть целые холдинги, связанные со строительством, бытовой техникой, химическим производством, кораблестроением и индустрией развлечений, хотя настоящую мировую славу бренду принесет именно электроника.

Сразу же после основания Samsung Electric Industries столкнулся с технологическими проблемами – по большому счету в Корее просто не было собственных технологий для создания сложных устройств. Зато успешными разработками могла похвастаться Япония, поэтому в том же 1969 году Ли Бен Чхоль заключает соглашение с японской компанией Sanyo Electronics. В течение еще 10 лет корейский гигант будет производить технику частично под чужим брендом, заимствуя технологии и даже закупая готовые детали у более продвинутых коллег. Такое партнерство лишало Samsung львиной доли прибыли, но было единственным возможным вариантом развития.

Только к 1975 году Ли Бен Чхоль смог избавиться от иностранной «помощи», зарегистрировав новый бренд Samsung Electronics. Постепенно компания начинает выпускать черно-белые телевизоры с относительно хорошим качеством изображения, технику активно экспортируют за рубеж. Первый телевизор Samsung Electronics был выпущен в 1972 году, а к 1981 году было продано уже порядка 10 млн единиц.

В 1983 году одна из «дочек» Samsung выпустила первую корейскую микросхему DRAM. Технология получила высокие оценки экспертов и рынка: со временем разработка стала закупаться производителями по всему миру для использования в своих устройствах. В том же 1983-м Ли Бен Чхоль сделал сенсационное заявление: Samsung открывает производство полупроводников, выходя на новый рынок. Этот шаг до сих пор называют «самой большой игрой» в жизни Ли Бен Чхоля. Коммерсант не прогадал – на сегодняшний день Samsung является крупнейшим в мире производителем микросхем и карт памяти, а направление с оборотом в \$17 млрд стало основным источником прибыли для холдинга.

На фоне невероятных успехов Samsung прогремела новость о болезни Ли Бен Чхоля. У него был диагностирован рак, бизнесмен начал проходить курс лечения, но было слишком поздно. Основатель Samsung умер в 1987 году в возрасте 77 лет. На момент смерти совокупный штат бизнес-проектов Ли Бен Чхоля насчитывал 70 тысяч сотрудников, обороты исчислялись миллионами долларов, а конгломерат был разделен на четыре независимые группы, предназначенные для четырех наследников: Samsung, Shinsegae, CJ Group и Hansol. Через две недели после смерти отца, 1 декабря 1987 года, председателем Samsung Group становится третий сын Ли Бен Чхоля – Ли Кун Хи.

Несмотря на внушительные успехи Ли Бен Чхоля, заслуги по созданию нынешнего образа Samsung как успешнейшей технологической компании мира приписывают именно Ли Кун Хи. К моменту вступления в права наследования ему исполнилось 45 лет, за плечами были степень MBA, полученная в Университете Джорджа Вашингтона, и больше десяти лет в руководящих структурах отцовских предприятий. В конце 80-х Samsung был одной из самых успешных компаний Южной Кореи, однако на мировом рынке все еще оставался «темной лошадкой»: Samsung Electronics тогда специализировался преимущественно на выпуске бюджетной техники и никак не мог соперничать с такими гигантами, как Sony или Nokia. Кроме того, на конгломерат существенно повлиял и экономический кризис 80-х годов.

Наследник поставил цель переломить существующий порядок вещей и вывести компанию в мировой топ, но планам несколько помешала экономическая ситуация в Корее. Даже с учетом вывода на рынок в 1988 году своего первого мобильного телефона и мирового лидерства в сегменте производства микросхем с 1990 года Samsung начинает нести убытки. Как пишет «Коммерсант», уже в 1992 году группа компаний ушла в минус на \$20 млн, притом 79% убытков приходились на долю Samsung Electronics.

Необходимость перемен назревала давно. Полноценным началом перестройки стала «Франкфуртская декларация Samsung»: 7 июля 1993 года Ли Кун Хи собрал весь топ-менеджмент Samsung во Франкфурте и в течение трех дней знакомил их с новой концепцией бренда. Ли Кун Хи полностью переформатировал систему управления компаниями, избавился от части неприбыльных дочерних предприятий, наладил экспортные связи и репрофилировал финансовые активы, сделав упор на электронику. Забегая вперед, стоит отметить, что для того чтобы окончательно поставить на ноги Samsung, в 1997 году Ли Кун Хи впервые в истории предприятия продает часть акций Samsung Electronics иностранным инвесторам.

Оптимизация быстро дала результаты – компании Samsung снова вышли на прибыль и начали выводить на рынок собственные технологические новинки. В 1994-м был разработан первый в мире 256-мегабитный чип DRAM, а в 1998-м Samsung представляет первый в мире серийный цифровой телевизор, который моментально становится хитом продаж по всему миру. Ли Кун Хи удалось отладить эффективную систему работы холдинга, новинки, выпускаемые Samsung, в дальнейшем очень быстро завоевывают внимание мирового сообщества. Первый смартфон компании на базе Android – Samsung Galaxy I7500 – выходит в июне 2009 года, а уже в 2010 году Samsung удается опередить Apple по продажам смартфонов. В 2011 Samsung становится крупнейшим в мире поставщиком смартфонов.

В то же время начинается противостояние, в американских СМИ обозначенное как «патентная война», – судебное разбирательство между Apple и Samsung, растянувшееся на долгие семь лет. Спор начался еще при жизни Стива Джобса: Apple, стремясь заблокировать Samsung на рынке, обвинил компанию в нарушении патентных прав на собственные технологии. Речь шла, в частности, о технологиях сенсорных экранов – multi-touch, а также дизайне смартфонов. Иск, превышающий \$1 млрд, был подан в 2011 году. Спор рассматривался в четырех судах различных инстанций, в итоге лишь 24 мая 2018 Федеральному суду в Сан-Хосе, штат Калифорния, удалось поставить точку в деле.

По данным Korea Times, в 2012 году выручка конгломерата Samsung составила \$234 млрд, а это почти 15% ВВП Южной Кореи, притом чистая прибыль превысила \$31 млрд. Бренд также выходит на второе место на рынке планшетных компьютеров в мире – к тому моменту продукция Samsung Electronics реализуется более чем в 120 странах. В течение последних

15 лет Ли Кун Хи возглавляет топ самых богатых и влиятельных людей Южной Кореи, а его имя регулярно мелькает в сводках Forbes.

Samsung Group имеет 17 котирующихся на бирже компаний и свыше 67 закрытых. Конгломерат представлен практически во всех возможных сферах деятельности: от модной и развлекательной индустрии до судостроения. Как и у большинства азиатских чеболей, несмотря на все усилия нынешних властей по их устранению, у Samsung до сих пор весьма запутанная схема владения активами.

Как пишет РГ, в самой Южной Корее за огромное влияние на экономику страны и закрытость конгломерат часто называют «государством в государстве» или «Республикой Samsung». Детям и внукам основателя принадлежит только часть акций каждого из предприятий. По данным аналитики издания Business Korea, на конец 2018 года совокупная рыночная капитализация Samsung Group составила \$416 млрд.

Новейшая история Samsung – это история успехов и побед, изрядно приправленная горечью многочисленных судебных споров, разбирательств и традиционных для Кореи обвинений в коррупции. Начать стоит с того, что сам Ли Кун Хи в нулевых был на несколько лет отстранен от дел собственной компании из-за громкого коррупционного скандала. 16 июля 2008 года Центральный районный суд Сеула признал его виновным по обвинению в финансовых махинациях и уклонении от уплаты налогов. Ли Кун Хи был оштрафован на \$98 млн и приговорен к трем годам лишения свободы условно. Уже через несколько месяцев президент Южной Кореи Ли Мен Бак (глава Республики Корея с 2008 по 2013 год) лично помиловал бизнесмена, и тот вернулся к руководству конгломератом.

Интересен и другой, внутренний конфликт Ли: в 2012 году, спустя 25 лет после смерти основателя Samsung Ли Бен Чхоля, его старшие дети (всего их было восемь) стали засыпать Ли Кун Хи исками, требуя вернуть якобы украденную часть наследства отца – вернуть акциями Samsung Electronics и страховой компании Samsung Life Insurance (предположительно, именно на Samsung Life завязана львиная доля управления конгломератом) почти на \$4 млрд. В 2012 году иски были отклонены, но репутация влиятельного семейства оказалась в еще более печальном положении.

С 2013 года Ли Кун Хи постепенно начинает отходить от дел Samsung Group, передавая бразды правления своему единственному сыну Ли Чжэ Ену. После перенесенного в 2014 году сердечного приступа Ли Кун Хи окончательно сдает дела наследнику, однако формально до сих пор все еще остается председателем конгломерата.

В 2017 году имя Ли Чжэ Ена начало фигурировать в громком коррупционном скандале, приведшем к импичменту президента Южной Кореи Пак Кын Хе. Госпоже Пак обвинения были предъявлены осенью 2016 года, когда стало известно, что ее близкая подруга Цой Сун Силь влияла на решения главы государства, имела доступ к секретной информации и служила «медиатором» при передаче взяток от влиятельных бизнесменов. Одним из них как раз и оказался наследник Samsung – Ли Чжэ Ен. По версии прокурора, Ли Чжен Ен через неправительственные фонды передал Цой Сун Силь \$38 млн за «покровительство» его компании, отсутствие лишнего внимания правительства к готовящейся передаче руководящего поста в корпорации по наследству.

В августе 2017 года Центральный окружной суд Сеула признал Ли Чжэ Ена виновным во взяточничестве и даче ложных показаний, приговорив его пяти годам заключения. По сообщению BBC, 5 февраля 2018 года Апелляционный суд подтвердил вину Ли Чжэ Ена, но сократил изначальный срок с пяти до двух с половиной лет лишения свободы, притом отсрочив исполнение наказания на четыре года – наследник Samsung Group вышел на свободу и вновь вернулся к делам холдинга.

classified PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»

Выпуск 29 | 16 ИЮЛЯ - 22 ИЮЛЯ 2021

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$*** (30 слов)

ASSURANCE INC.
Cabinet de services financiers

Léon Arslanian
Courtier en assurance de dommages
Conseiller en sécurité financière

Независимый страховой брокер

- автомобили, квартиры, дома
- коммерческие здания и транспорт
- страхование жизни
- от несчастных случаев

255 Boulevard de Gaulle
Lorraine, QC J6Z 4H1

Тел.: 514-893-5991 leon@assuranceinc.ca
Факс: 450-965-8008 www.assuranceinc.ca

<http://dimsecurity.com>
Member of CANASA, BSP, RBQ

dim
digitalsecurityinc.

СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ
для частных домов и бизнесов

3850 Jean Talon Ouest, suite 150
H3R 2G8, Montreal (QC) Canada

- Smart Home;
- HD видеонаблюдение, интерком и противопожарные системы;
- Установка, сервис и инспекция;
- Полный контроль через интернет и мобильный телефон.

info@dimsecurity.com
(514) 777 66 88

АВТОМОБИЛИ
с ДИЛЛЕРСКИХ
АУКЦИОНОВ
США и КАНАДЫ

khmil@videotron.ca
514-662-5096

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

СДАЮТСЯ В CSL

Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны

3 1/2 4 1/2 5 1/2
875 \$ 1050 \$ 1300 \$
В цену включены отопление и гор. вода

(514) 489-4949 Michael (eng/fr) cotesaintlucapartments.ca

VIC-TAN RENOVATION
RBQ 5736-9993-01

ремонт и гидроизоляция фундамента

- тротуарная плитка
- цементные работы
- кирпичные работы
- подоконники

514-346-8220
victanreno@yahoo.com

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
РЕМОНТ ОДЕЖДЫ**

Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д.

Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д.

Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

ЭММА 514-749-4418

IDS / Nuns' Island / 5 минут от Downtown/

ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ!

БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО И НЕДОРОГО!

Компания **ARTESCH** предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров

- Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
- Настройка быстродействия и чистка от вирусов
- Продажа ноутбуков, РС и комплектующих
- Установка, настройка и поддержка сетей

514 295-2099 /Тигран/

БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ

- НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ
- БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЁТ и ТЕКУЩЕЕ ВЕДЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ
- TPS/TVQ, DAS, РАСЧЁТ ЗАРПЛАТЫ
- ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЁТЫ

www.comptabilite-bonnequalite.ca

514-653-5040
Виктория

Добро пожаловать!
Лариса и Аркадий

ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
рады предложить вам услуги в Монреале и Лавале как постоянно, так и на короткий срок

Ваши родители или родственники пенсионного возраста обретут у нас домашний уют и профессиональное медицинское обслуживание.

К вашим услугам:

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание
- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

514-735-8523
tiratcarmel@live.com
www.manoirstclaudes.com
www.tiratcarmel.com

TIRAT CARMEL
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4
(район Jewish General Hospital)

MANOIR ST-CLAUDE
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5
(рядом Cartier и парк)

Уроки вождения

Предоставление машины на экзамен

★ Назначение экзамена в ближайший срок

★ Литература на русском языке для теоретического экзамена

ПОЛНЫЙ КУРС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

РОМАН
(514) 865-2455
(514) 733-8959

ПОМОЩЬ ПРИ ВЫБОРЕ АВТОМОБИЛЯ

classified PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»

La Grande de Médias Canada Inc. / Groupe Média Métro / Canadian Media Group

MasterCard VISA

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

Хотите знать последние новости мира, Монреаля, Квебека?

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!

NEWS HTTP://WEMONTREAL.COM/

01. АВТОМОБИЛИ

Be Unique and Learn The Right Technique!

НИКОЛАЙ КРЕЙЗЕРМАН
Основатель и директор

Гарантируем снятие страха дороги.
Годами проверенная техника преподавания.

514.343.0543 unique-driving-school.ca ecounique5@gmail.com facebook.com/unique.driving

4784 Van Horne Avenue Suite 105, H3W 1H7 Montreal, Quebec Metro Plamandon

Société de l'assurance automobile Québec Association québécoise de transport et des routes AOTR

АВТОМОБИЛИ С ДИЛЛЕРСКИХ АУКЦИОНОВ США И КАНАДЫ

khmil@videotron.ca 514-259-2306

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

02. ВРАЧИ | ЗДОРОВЬЕ

ANN NAN Людмила Вачьянц

ASSOCIATION DES HYPNOLOGUES DU QUEBEC (1977) CANADIAN, RUSSIAN UNIVERSITY (MAJOR PSYCHOLOGY)

ХОЛИСТИЧЕСКАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ-ГИПНОТЕРАПИЯ-ГОМЕОПАТИЯ

- Профилактика утомленного состояния при истощении нервной системы;
- Терапевтический восстановительный гипноз;
- Определение рисков и коррекция психосоматических нарушений организма;
- Подбор гомеопатических препаратов;
- Консультации онлайн.

ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ

mila.holisticpsych@gmail.com 514-602-87-96

КАБИНЕТ ВОСТОЧНОЙ МЕДИЦИНЫ. Иглорефлексотерапия (акупунктура), Китайский лечебный массаж (Туина), Натуропатия (траволечение), Оздоровительная гимнастика (Цигун). 514-572-4708, www.vostmed.ca, facebook: Сааков Vostmed

Стоматологический центр Wilderton. Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей. Принимаются все виды страховок. Тел: 514-733-6161.

Остеопатия, мануальная терапия, лечебный массаж. Восстановление естественного здоровья. Постуральная коррекция. Реабилитация травм. Принимаются страховки. 514-914-7535. 1013 autoroute 13 Laval Tennis13

03. ДЕТИ

Petite Planete Частный детский садик
(р-н Pierrefonds-Roxboro)

- Светлое помещение на первом этаже
- Горячее питание
- Прогулки
- Образовательная программа
- Развивающие игры

Возврат до 75%

(514) 685-3729 (514) 318-7799

04. ИММИГРАЦИЯ

Александра Мельникова. Лицензированный консультант по иммиграции и гражданству, член ICCRC. Президент компании «SKI Immigration», опыт более 10 лет. 438-878-7755, e-mail: oleksandra@skimmigration.com

05. КРАСОТА

Салон красоты и здоровья Fairy. В нашем салоне вас ждут профессионалы. 514-865-3595. Принимаются страховки, гибкая система скидок, всегда в продаже Gift certificate.

06.1. НЕДВИЖИМОСТЬ | агенты | продажа |

покупка / продажа жилья и доходных домов Vendirect.ca

Ольга Успенская 514-999-9260 courtier immobilier Опыт работы более 20 лет

100% защита Ваших интересов. Лев Голберг – брокер по недвижимости. 514-889-3595

Покупка/Продажа недвижимости. Ирина Гострая. Брокер по недвижимости 438-492-5599

06.2. НЕДВИЖИМОСТЬ | аренда : сдам / сниму |

NDG. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 10 минутах ходьбы от метро Vendom. Рядом с Westmount, школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 21/2 - 750\$, все включено (отопление, горячая вода, электричество, холодильник и плита); 31/2 - 850\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 2 лифта, прачечная. 514-483-3007 aptprudhomme@yahoo.ca

MONKLAND VILLAGE. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 5 минутах ходьбы от метро Villa-Maria. Рядом школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 31/2 - 1000\$-1100\$ в зависимости от этажности (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1400\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1500\$ (2 ванные, гардеробная). 2 лифта, бассейн, gym, сауна, прачечная. 514-483-3007 aptprudhomme@yahoo.ca

Сдаются в CSL. 3^{1/2} (800\$), 4^{1/2} (1000\$), 5^{1/2} (1200-1250\$). Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны. В цену включены отопление и гор. вода. (514) 489-4949 Michael (eng./fr.), cotesaintlucapartments.ca

06.3 НЕДВИЖИМОСТЬ | инспекция |

Satisfax Inspect Лучшие цены

ИНСПЕКЦИЯ ДОМОВ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ И КОРРЕКТНОСТЬ

купить дом вслепую ? это инвестиция или азарт

tel: 514 574 8976 Доверьтесь специалистам fax: 514 747 1216

07. ОБУЧЕНИЕ | уроки | курсы | репетиторы |

Частные уроки французского языка для любого уровня и любого возраста он-лайн и на дому, исправление славянского акцента, специальная подготовка школьников начальной школы для поступления в старшую школу. Наталья 514 867 4930

Уроки вождения. Гарантируем снятие страха дороги. Годами проверенная техника преподавания. Николай Крейзерман 514-343-0543. Metro Plamandon. unique-driving-school.ca | ecounique5@gmail.com | fb:unique.driving

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)

Выпуск 29 (721) | 16 ИЮЛЯ - 22 ИЮЛЯ 2021 |

classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

08. ОТДЫХ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ |

Сдается шале. Бани с двумя бассейнами и джакузи. Один час езды от Монреаля. (450) 834-5770

09. РЕМОНТ И СТРОИТЕЛЬСТВО

VIC-TAN RENOVATION. Ремонт и гидроизоляция фундамента, тротуарная плитка, цементные работы, кирпичные работы, подоконники. 514-346-8220

Электрические работы. Лицензия RBQ - № 83514885-44. Качество и гарантия. Concept, installation support. Upgrade 200A, 300A, 400A, 600A. Монтаж электрического отопления. The best price guaranteed. 514-452-2662, (450) 671-9700 Андрей Чайковский

Все виды РЕМОНТНЫХ РАБОТ. Качественно и недорого. (514)660-5136, Аркадий



Все виды строительных работ. 514-825-1813, Валерий

RENOVATION BASILIO Ремонт всех видов. Полный ремонт ванных комнат. Перепланировка квартир и жилых помещений, в том числе Basement. Ламинат, паркет, циклевка, керамика. Приемлемые цены. Высокое качество! 514-296-9076 Василий

Вывозу строительный МУСОР до 5 куб. м. (1600 кг). Ломаю перегородки, снимаю полы. (438) 992-1129, Александр

Изготовление и установка окон, дверей, порт-патио из алюминия и PVC. Замена термопакетов. Без посредников. Напрямую от производителя. (514) 638 6362 Петр.

Окна, двери любой конфигурации. Гаражные ворота. Установка. 50% скидка. Александр 514-770-7201

РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ	Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванные, террасы и многое другое. КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ
	
438 764-3982 514 713-6378	

Компания DV ALUMINIUM. Алюминиевые окна и двери. **Оценка бесплатно!** 514-322-5345. www.dvaluminium.com

Компания PRONTO DRAIN. Обслуживание канализационных труб: прочистка, видеоинспекция, ремонт без экскавации грунта, резка корней. Быстро и профессионально. Гарантия. 438-938-6920 Георгий.

Все виды строительных работ. Быстро, качественно, недорого. Профессиональная покраска, фигурная штукатурка. Александр 514-770-7201

Компания GRANITE MONOLITH предлагает свои услуги по изготовлению **СТОЛЕШНИЦ** для кухонь и ванных комнат из кварца и гранита, и много другого, без посредников. профессионально, и качественно. (514) 463-0616, Александр

Все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ и РЕМОНТНЫХ работ.

Перепланировка. Ванные, кухни, бейсмнты. Высокое качество, гарантия. Лицензия RBQ #8319-1304-45. (514)803-4348, Владимир

Внутренняя отделка. ОБЩИЙ РЕМОНТ. Ванные, джирок, шпаклёвка, покраска, керамика, сантехника, бейсмнты под ключ, циклевка полов. Уборка после ремонта. (514)443-8687, Алекс

10. КУПЛЮ | ПРОДАМ

LA PETITE RUSSIE

Книги • Сувениры • Ювелирные украшения
Фарфор • CD • Видео

(514) 737-0447

E-mail: lapetiterussie@gmail.com

4953-4955 Ch. Queen Mary, Montreal, QC H3W 1X4, Canada

www.lapetiterussie.com

11. ПЕРЕВОЗКИ | ТРАНСПОРТ

ДЕШЕВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

мебели и других грузов, начиная от одной вещи

Разнотоннажные грузовики + минивэн

7 дней в неделю
24 часа

(514) 880-0989

Профессионально. Страховка

12. РАБОТА | Требуется |

В строительную компанию требуются работники /для внутренних работ/. Дополнительная информация по тел.: 514-998-0359 <http://mandrenovation.ca/>

Набираем людей на мясную фабрику, sanitation позиция (уборка, чистка производственных машин с помощью химикатов). Ночная смена, с 22.30 до 7.00. Полная занятость, 40 часов в неделю (с понедельника по пятницу). Фабрика расположена в St.Eustache. Мы предоставляем бесплатную транспортировку из Монреаля. **Зарплата 20\$/час.** По всем вопросам звоните, отправляйте смс 438-686-8720 или присылайте имейл info@job4all.ca

Строительной компании требуются специалисты с опытом для внутренних и наружных работ. Оплата по договоренности. 514-443-8687

Клинике Идеал Боди **требуется ресепшионист.** 514-998-0998

Требуется специалисты и разнорабочие на все виды ремонтно-отделочных работ (покраска, шпаклевка, укладка плитки). Желательно с опытом работы. Достойная оплата (на чек) ел. 514-994-0706, 438-476-5555

Агентство по трудоустройству набирает разнорабочих на постоянную работу, полную занятость, имеющих право работы в Канаде (с возможностью последующего трудоустройства на компанию напрямую и предоставлением медицинской страховки и бонусов).

Открыты следующие вакансии:

1. Производство и упаковка кондитерских изделий и шоколада (разнорабочий).
2. Производство макаронных изделий (разнорабочий).
3. Производство специй (фасовка и упаковка).
4. Разнорабочий на склад

По всем вопросам звоните 514-464-0930 или присылайте CV на info@job4all.ca

«Канадская Медиа Группа» приглашает специалистов в области рекламы. Требования к кандидатам: • коммуникабельность, активность; • желание зарабатывать; • владение ПК на уровне уверенного пользователя; • опыт продаж, наличие клиентской базы будет преимуществом.

Функциональные обязанности: • активные продажи; • создание и ведение клиентских баз; • ведение телефонных переговоров; • контроль прохождения сделки; • формирование рекламных предложений; • формирование отчетов по продажам и клиентским базам.

Условия работы: • стабильная оплата труда (оклад + проценты); • интересный и дружный коллектив; • возможность роста и развития в компании;

Свои резюме присылайте на адрес электронной почты: allmontreal@gmail.com

Требуется ответственная женщина для уборки дома в Шатые. 514-898-3441

Требуется работники для производства алюминиевых и пластиковых окон и дверей. 514-322-5345 Мадлен (говорит по-русски).

В строительную компанию требуются рабочие для разного рода строительных работ. Звоните по тел.: 514-553-1331 / 514-815-3311

Серьезная строительная компания набирает рабочих разных профилей. Хорошие условия. Информация по телефонам 514-825-1813, 514-481-5518

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)

classified PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»
МОНРЕАЛЬ

MasterCard VISA

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

Требуются работники на паблисак (разносчики со своей машиной и без) **514-802-7879 ; 438-878-5264**

Гаражу требуется автомеханик. 514-816-2690
Михаил

12. ТУРИЗМ, путешествия, спорт

House of Travel Globalalliance. Супер цены на все направления! Хотите получить отличный сервис, звоните! Анна Мельканова **514-481-7277** доб. 2225

ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.
Text, Whatsapp, Viber, Telegram:
+1-778-512-1626 www.bestvancouverstours.com.

13. УСЛУГИ | СЕРВИС | разное

Истребление насекомых. Истребление грызунов. Бесплатная оценка. **514. 561-8933.** proextern@gmail.com

Доставка, монтаж и установка систем видеонаблюдения!

Tony Klisurov
514-623-6038
514-800-5171
klisurov@distance-surveillance.ca
www.distance-surveillance.ca

ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ. Услуги в Монреале и Лавале

TIRAT CARMEL
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4 (район Jewish General Hospital)

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание

MANOIR ST-CLAUDE
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5 (рядом Cartier и парк)

- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

514-735-8523 www.manoirstclaudef.com www.tiratcarmel.com

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ.

- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д |
- Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д |
- Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

ЭММА (514) 749-4418
IDS / Nuns island (5 минут от Downtown)

Любые компьютерные услуги! Быстро, эффективно и недорого! Компания ARTECH предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров. Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт; настройка быстрогодействия и чистка от вирусов; продажа ноутбуков, PC и комплектующих; установка, настройка и поддержка сетей. **514-295-2099** Тигран

ОТОПЛЕНИЕ/КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ

Чистка и дезинфекция вентиляционных систем для бизнеса и дома

Обслуживание, установка и ремонт термодомп, отопительных и вентиляционных систем, кондиционеров

ГАРАНТИЯ НА ЗАПЧАСТИ
514-952-8150

Satisfax
Качество, Корректность, Низкие цены

КАРТРИДЖИ И ТОНЕРЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПРИНТЕРА

Нам доверилось большинство русских бизнесов

514 - 5748976
satisfax@gmail.com

Ветеринарная клиника METROPOLINAINE. Доктор Камель Шерради 514-731-9442. (Хирургия, Радиология, Стоматология, Все Лабораторные анализы). ВЕТЕРАНЫ ОБСЛУЖИВАЮТСЯ БЕСПЛАТНО (ЭКЗАМЕН)

15. СТРАХОВАНИЕ

ESSOR ASSURANCES. Ваш брокер **Габриела Мастерова** Дома, Автомобили, Имущество. Более 15 филиалов в Квебеке **514-457-5000** ext. 30162 gabriela.masterova@essor.ca

Страховой брокер (коммерческие и частные страховки).
Виктория Лихачева.
514-706-1986
victoria.phenix514@gmail.com

16. ФИНАНСЫ

ИПОТЕКА:
1,99% fixed 5 years | 1,35% variable 5 years
• Покупка / • Рефинансирование / • Кредиты
Максим Данилов 514-601-1691

www.timan-associates.com
info@timan-associates.com

Timan & Associates C.P.A. Опыт работы более 20 лет

- ▶ Личные, бизнес и корпоративные налоговые декларации;
- ▶ Бесплатная услуга «Второй шанс». Анализ ваших деклараций за предыдущие годы.
- ▶ Корпорации и частные предприниматели – бухгалтерские услуги, налоги, консультации по управлению бизнесом;
- ▶ TPS/TVQ, зарплата, бухгалтерская и финансовая отчетность;
- ▶ Регистрация предприятий и частных предпринимателей;
- ▶ Бизнес-планы, налоговое и финансовое планирование, аудит.

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS
450 boul. Decarie, Saint-Laurent, QC H4L 3K9 **514-331-1482**

БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ: НАЛОГОВЫЕ ДЕКЛАРАЦИИ, БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЁТ и текущее ведение предприятий, TPS/TVQ, DAS, Расчёт зарплат, Финансовые отчёты. **514-653-5040**, Виктория. www.comptabilite-bonnequalite.ca

Бухгалтерские услуги для частных лиц и компаний. **Мартина Петрова. 514-583-0662**

17. ЮРИСТЫ | АДВОКАТЫ

Нотариус. Виталий Гуменюк. Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование). / Наследство. Завещания. / Регистрация браков. Брачные контракты./ Мандаты и доверенности./Нотариальное заверение и легализация документов./ Юридические консультации. Tél.: **514.748.6539** poste 23

Услуги русскоговорящего адвоката. Уголовное, иммиграционное, коммерческое, гражданское право, нотариальные услуги, aid. **514-576-7414, Марин Гузун** www.avocatguzun.com

Babenko Mutchnik Avocats S.E.N.C. Открытие и сопровождение бизнеса / Налоги / Гражданское и семейное право / Штрафы и дорожные нарушения. 442, Saint-Gabriel, bur 100, Montréal QC H2Y 2Z9. Tel. : **514-316-7735.**

18. ЦЕРКВИ, КОНФЕССИИ

Евангельская церковь Евангельская Пятидесятническая Церковь (Святая Троица)
Тел. **514 6794551.** Пастор **Вячеслав Седельников**

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)

Выпуск 29 (721) | 16 ИЮЛЯ - 22 ИЮЛЯ 2021

**ЛЮБЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ УСЛУГИ!
БЫСТРО, ЭФФЕКТИВНО
И НЕДОРОГО!**

Компания **ARTECH**
предлагает услуги

по ремонту, настройке
и продаже компьютеров

- выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт
- настройка быстродействия и чистка от вирусов
- продажа ноутбуков, PC и комплектующих
- установка, настройка и поддержка сетей



514 295-2099 /Тигран/



**ВСЕ ВИДЫ
НАРУЖНЫХ И
ВНУТРЕННИХ
РЕМОНТНЫХ
РАБОТ**

КАЧЕСТВО 100%

- кухни, ванные комнаты, перепланировка
- окна, двери, утепление
- деревянные полы, керамика, ламинат
- террасы, заборы

Александр Шапа

cell. 514-770-7201
email - alexshapa@gmail.com

Ремонтно-строительные работы всех видов

Полный спектр услуг по недорогому высокому ремонту квартир, офисов и магазинов.
Фундаменты. Строительство дома под ключ. Кровельные работы. Парковки и дорожки. Газоны. Заборы и ворота.

Эксплуатационные Земляные Работы любой сложности:

- Углубление котлованов и подвалов
- Траншеи любой ширины и сложности;
- Откопка домов и зданий в труднодоступных местах, монтаж - замена дренажной системы (замена фронт дренажа);
- Работа мини-экскаваторов, погрузчиков, внутри помещений, снос перегородок, бетонных полов и многое другое, включая работу в труднодоступных местах
- Прокладка коммуникаций (замена ввода воды в дом, вывод канализационной системы от дома к центральной канализации).

РЕМОНТ ТРЕЩИН В ФУНДАМЕНТЕ ДОМА.

ПОКРЫТИЕ МЕМБРАНОЙ.
Помощь в получении ссуды муниципалитета (на некоторые ремонтно-строительные работы) при заключении контракта.
Многолетний успешный опыт, гарантия, референс.
Консультация эстетика с пон. по пяти. с 8:00 - 21:00.

СТРОИТЕЛЬСТВО. РЕМОНТ. УПРАВЛЕНИЕ.

514-825-1813; 514-295-0099

ЗВОНИТЕ

ФОТООБОИ НА ЗАКАЗ

**ВЫ ЗАДАЁТЕ РАЗМЕР
ВЫ ВЫБИРАЕТЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ**

Более 30 вариантов текстур

Выбор изображений на www.Shutterstock.com

**Заказы по тел.: (514) 803-4791 ;
(514) 804-9883 Александр**

НАТЯЖНЫЕ ПОТОЛКИ

ГАРАНТИЯ 15 ЛЕТ

- водонепроницаемые
- пожароустойчивые
- не требуют ухода
- не трескаются
- широкая цветовая гамма

www.favoritedesign.ca

**514-803-4791
514-804-9883**

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com

Анекдоты СЛОЖНОСТИ ПЕРЕВОДА...

*** **

На птичьем рынке:

- Покупайте попугая! Уникальная птица! Говорит на 5 иностранных языках!!!

- А кто это рядом с ним? Его подруга?

- Нет, его переводчик.

*** **

В зоомагазине:

- У вас есть попугай, который владеет английским?

- Нет, зато у нас есть дятел.

- А чем он владеет?

- Азбукой Морзе.

*** **

Судебный процесс на Брайтон-Бич. Одному из участников дела представляют переводчика. Тот начинает возмущаться:

- Зачем мне переводчик? Это оскорбление! Вы считаете, что я плохо говорю по-английски? Я закончил Гарвардский университет!

Судья наклоняется к переводчику и спрашивает его по-русски:

- Что он такое говорит?

*** **

Приехал американец в Россию. По русски ничего не понимает, поэтому

ходит везде с переводчиком. В одном городке решил американец немного расслабиться, зашел в местный бар, а там за столом сидят трое русских. Услышав английскую речь, они приглашают американца с переводчиком за стол, показывают бутылку водки и протягивают руки:

- Иванов!

- Петров!

- Сидоров!

Тут американец смотрит на переводчика и спрашивает:

- Если Иван, Петр и Сидор OFF, то с кем же я тогда водку пить буду?

*** **

Мужчина устраивается на работу.

- Скажите, а вы владеете эсперанто? Мы ведем на нем переписку с некоторыми партнерами.

- Владею? Да я там жил три года!

*** **

К новому русскому приехала иностранная делегация, три человека. Он (думая, что те его не понимают) кричит секретарше:

- Маш, принеси этим трем тупым недоумкам кофе!

Один из приехавших (по-русски):

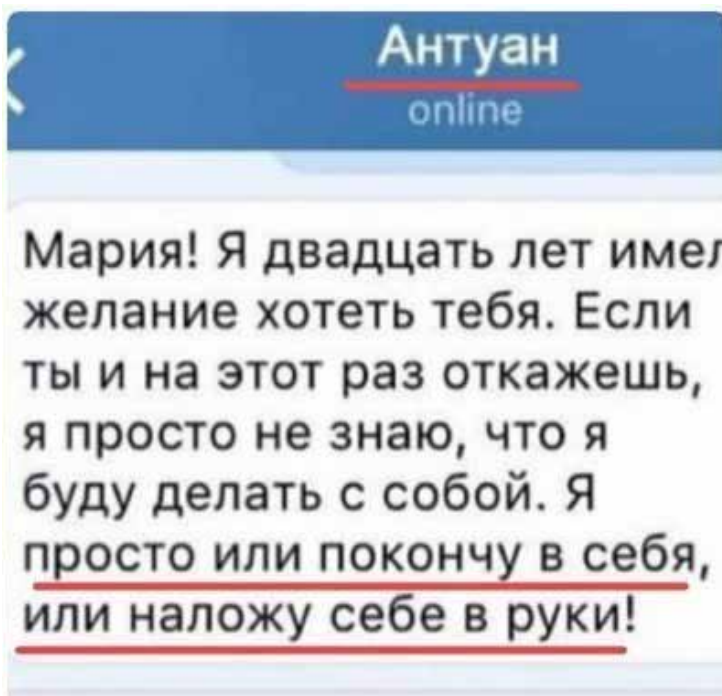
- Не трем, а двум. Я – переводчик...

Сложности перевода



Михаил Михель

Не, ну а что - и рифма осталась, и суть передали.



Как придумывались языки. Шутки ради.

- **Как придумали французский язык:**
 - А давайте половина букв будет читаться бог знает как, а половина вообще не будет!
 - Палки сверху не забудь!
- **Как придумали английский язык:**
 - А давай, букв будет немного, все они простые, но гласные пусть читаются как попало.
 - И чтобы значение слова менялось непредсказуемо: в зависимости от предлогов и социального статуса говорящего/пишущего!
- **Как придумали итальянский язык:**
 - А давай все слова будут заканчиваться на гласные!
 - И руками махать. А то жарко.
- **Как придумали испанский язык:**
 - А давай поприкальваемся над итальянским языком!
- **Как придумали русский язык:**
 - А давай писать слова в случайном порядке, а смысл передавать интонациями!
 - Приставки и суффиксы не забудь!
- **Как придумали немецкий язык:**
 - Мы люди экономные, зачем нам лишние пробелы?
 - Лучше букв добавь!
- **Как придумали китайский язык:**
 - А давай вместо слов использовать звуки природы!
 - Смотри какую я каляку-маляку нарисовал. Вот тут как бы Солнце, вот тут быки пашут Землю. Пусть это означает стол!
- **Как придумали японский язык:**
 - А давай говорить все звуки с одной интонацией?
 - Как собака лает. Чтобы все боялись.

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ! www.all.wemontreal.com



БИЗНЕС-КАТАЛОГ **all** MONTREAL

ВСЕ БИЗНЕСЫ МОНРЕАЛЯ В ЭЛЕКТРОННОМ БИЗНЕС-КАТАЛОГЕ

A L L . W E M O N T R E A L . C O M

ESSOR ASSURANCES **СТРАХОВАНИЕ**
60 ЛЕТ НА РЫНКЕ!

Ваш брокер
Габриела МАСТЕРОВА
gabriela.masterova@essor.ca

ДОМА
АВТОМОБИЛИ
ИМУЩЕСТВО

БОЛЕЕ 14 ФИЛИАЛОВ В КВЕБЕКЕ

(514) 457-5000 ext. 30162 www.essor.ca

PROTEX EXTERMINATION

ИСТРЕБЛЕНИЕ НАСЕКОМЫХ. ИСТРЕБЛЕНИЕ ГРЫЗУНОВ.
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАБОТКА И 100% ГАРАНТИЯ!

БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА

- Конкурентные цены
- Сертифицированные и квалифицированные специалисты
- Подробный рапорт инспекции
- Письменная гарантия
- Профилактика и годовой контракт
- Эффективные натуральные и органические средства

БЕЗОПАСНО ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЖИВОТНЫХ!

Продажа любых химикатов для устранения грызунов и насекомых

proexterm@gmail.com **514. 561-8933**
<http://protexextermination.com/>

CANADA TOUR

Индивидуальные туры по Канаде
МОНРЕАЛЬ, ТОРОНТО, КВЕБЕК, ВАНКУВЕР

canadaguidetour.com | tours@canadaguidetour.com | 514-659-8459 | 410 St-Nicolas, suite 245

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com

514-909-6446



НОВОСТИ

МОНРЕАЛЯ, КАНАДЫ, КВЕБЕКА

**ЕДИНСТВЕННЫЙ НОВОСТНОЙ РЕСУРС
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
О БИЗНЕСЕ И ДЛЯ БИЗНЕСА.**

**ОПЕРАТИВНЫЙ И УДОБНЫЙ
ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЛОК,
ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ
НА САЙТЕ**

**WEMONTREAL.COM,
ЕЖЕДНЕВНАЯ РАССЫЛКА
ПО ПОДПИСЧИКАМ.**

МЫ РАБОТАЕМ ДЛЯ ВАС!